BON DIA Aruba

Dialuna 4 di October, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

LOCAL

Durante mainta te oranan tempran di merdia tin posibilidad pa yobida fuerte

Acompaña pa strena cu lamper

Pag. 2

LOCAL

Choller a trata di "negocia" su caso cu Huez

Si lage bai liber e lo debolbe cosnan horta na doño di cas

Pag. 4

Dos caso serio di hincamento den fin di siman

Un na Playa otro na San Nicolas





ORANJESTAD- Den fin di siman tabatin dos caso serio di hincamento cu a laga un homber y un hoben herida. Diasabra marduga un homber latino a cana y kita cai dilanti di La Ronda den Boliviastraat. E tabata tur na sanger c'un hinca den su pecho.
Un rato prome e lo tabata envolvi den un pelea dilanti Circle K caminda polis a bai duna asistencia pero ora cu nan a yega, no tabatin nada mas. Polis a bai den Boliviastraat y ambulans a presenta y a transporta e victima pa hospital, den un estado serio pero e tabata stabil.
Den otro caso serio pero cu a tuma lugar na San Nicolas, diadomingo marduga pa 3.40, durante cu patruya tabata controla den Helfrichstraat na altura di un oficina di seguro, un hoben a aserca nan y ta bisa polis cu el a wordo hinca den su lomba. E hoben di inicial D.F.B. naci na Aruba di 20 aña, a wordo hiba Centro Medico pa polisnan. Eynan a bin resulta cu e tabatin cuater hinca den lomba y el a bisa polis cu cuater mucha homber di Sabana Basora, di inicialnan E.J.B. cu H. y S. y W a bringa cune. Pero e no sa cual di nan a hink'e. For di Centro Medico, ambulans a hib'e pa hospital, ya cu e mester a keda interna pero su situacion ta stabiel.

Presidente di ATIA a entrega su retiro

ORANJESTAD - Awe mainta directiva lo tene un conferencia di prensa pa mas probablemente splica e retiro sorpresivo di e presidente di ATIA, siendo cu ainda e tin 6 luna den su termino como Presidente. Informacion ta cu e trabou lo ta mucho hopi pe, pero den pasiyo tin informacion cu tin otro motibo tras di e retiro aki. Y como cu e Presidente ta yiu di un prominente di ATIA, e ta un situacion fastioso.
Tabata algun tempo atras cu ATIA a presenta su director Joyce Bartels Daal cu hunto cu e Presidente lo mester as dirigi e cambio di maneho pa e gremio aki. Aworaki diripente e cambio aki a bin y tin cu mira con e retiro repentino aki ta bai cambia esaki.
Den e conferencia di awe lo por haya clarificacion di e motibo di retiro diripiente di e director.

BON DIA Aruba

Accidente entre dos brommer ta laga dos persona herida





ORANJESTAD- Diasabra anochi alrededor di 7'or a sosode un accidente entre dos brommer den Driemastersstraat, caminda un di e manehadornan a keda levemente y e otro seriamente herida.

Segun informacion acumula na e sitio ta mutra cu manehador di un Suzuki 1100, para pa bai zuid, no a duna un scooter cu tabata biniendo di pabou preferencia y e scooter ta bai dal den Suzuki. Dor di e impacto fuerte cu a sigui, e motociclista cu tabata riba Suzuki hunto cu e aparato a slip bai dal den un auto cu tabata para cabez panort. Dor di e impacto fuerte aki, e manehador di e Suzuki a fractura su pia drechi mientras cu e chofer di e scooter a keda levemente herida, cu rasca na su curpa. E scooter a keda completamente destrui mientra cu e Suzuki tambe a ricibi basta daño.



Despues di un diasabra 'basta' seco atrobe cos ta 'daña' atrobe?

Durante di mainta te den oranan tempran di merdia tin posibilidad pa yobida localmente fuerte

Y acompaña pa strena cu lamper

ORANJESTAD – Despues di un fin di siman (diasabra) parcialmente seco y cu hopi solo cayente, diadomingo a mustra atrobe cu cos lo a bolbe bira muha. For di mainta tempran tabatin nubianan hopi scur pariba di Aruba cu a spanta hopi hende.

Esaki sigur mirando cu socialmente tabatin hopi actividad planea rond di Aruba cu tabata menasa di cai den otro. Pero esaki no a kita hende di no atende esakinan y hopi a bai prepara cu paraplu.

Mientrastanto pronostico ta mustra cu shelo lo ta parcialmente te hopi nubla cu algun awasero local cu posibilidad di strena cu lamper. Temperatura maximo lo ta 31 °C. y minimo 25°C. mientras cu solo ta sali 06:25 'or y ta baha 18:24 'or.

Biento su forza lo ta suak te modera for di direccion nan entre west y nortwest; Forsa 1 te 3 (1 te 19 km/ora, 1 te 10 nudo). Durante di awasero fuerte, rafaga te basta fuerte; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).

Situacion general ta mustra cu un disturbio riba parti oriental di Laman Caribe cu no ta move muchu ta sigui causa desaroyo di nubianan cu awasero riba nos region. Principalmente durante di mainta te den oranan tempran di merdia tin posibilidad pa yobida localmente fuerte y acompaña pa strena cu lamper.

Eventualmente esaki lo causa molester na momento cu cayanan y luganan mas abou inunda. Mas aleu, aunke e biento ta suak for di un direccion generalmente west-nortwest e lo causa cu laman na nos costanan west i sur lo ta un poco mas bruto cu normal. Ta urgi doñonan di boto chikito, landadonan i propietarionan di facilidadnan canto di e costanan aki pa tene cuenta cu esaki.

Condicion di laman ta indica cu esaki lo ta trankil cu olanan di menos cu un meter (menos cu 3 pia). Den of serca di awasero fuerte esaki por bira un poco mas bruto. Perspectiva te diamars atardi: Generalmente parcialmente nubla cu algun awasero local. Un fluho di biento suak te modera for di direccion entre west y nortwest.



Alcalde di Rotterdam cu mensahe contra criminalnan Antiano ayera

Nos no por acepta cu arma ta bai goberna Rotterdam y tur hende cu anda robes, por conta c'un problema serio

Ayera centenares di Antiano a protesta den cayanan di Rotterdam

ROTTERDAM – Alcalde di Rotterdam Ahmed Aboutaleb a papia idioma cla diadomingo contra e hobennan criminal di descendencia Antiano.

"Nos no por acepta cu arma ta bai goberna Rotterdam" e alcalde a bisa. "Esei nunca. Tur hende cu anda robes, lo por conta cu un problema serio" e alcalde a bisa na final di un marcha di protesta contra e violencia den e comunidad Antiano na Rotterdam.

Bow di e motto "Stop the Violence" un 150 persona a cana door di Rotterdam zuid. Mayoria di nan Antiano a cana cu t-shirts cu e palabranan ei na papiamento esta "Stop e violencia".

Tambe e participantenan a carta pancarta y balonnan blanco.

Un brassband tabata compaña e grupo. E organisacion di e marcha di protesta sinembargo a conta riba presencia di por lo menos 1000 hende.

E marcha di ayera merdia a wordo organisa door di varios organisacion pa Antiano y arubano a base di algun incidente violente di e ultimo simannan. Durante e incidentenan ei tabatin tanto sospechoso como victima di descendencia Antiano.

Cu e protesta aki e hendenan kier a pidi nan compatriotanan violento pa entrega nan arma. Alcalde Aboutaleb a mustra riba e hecho cu e cantidad di Antiano cu ta bin den coneccion cu polis y husticia a bira menos, pero cu un minoria di hende no por sinembargo deshaci di arma y ta uza violencia pisa.



"E violencia mester Sali for di ciudad y e mayornan di e hobennan tin e yabi di esaki den nan man.

Como municipio nos por haci hopi, pero ta boso yiunan mester haya e normanan y balor di boso mes" segun Aboutaleb.

Conclusion cu Dialogo Social a yega na dje ta terminante

TOPA ta buscando un guera y no tin enemigo

ORANJESTAD- Bisti cu petchi di un guerero, camuflahe manera ta un rival di guera e ta buscando, Rene Bernabela a para dilanti di Minister Presidente di pais Aruba, sr Mike Eman, pa entrega un manifesto cu ta contene un ultimatum.

Manera tabata di spera, Premier Eman a nenga di hunga rol di un enemigo, a nenga di falta respet pa e lider di TOPA y tur esnan cu a bin dilanti pa manifesta cu tabata un man yen, ya cu realmente Gobierno ningun momento por ta e problema.

Al contrario, Gabinete Mike Eman a habri porta pa sindicatonan y tur grupo den comunidad, pa discuti ampliamente riba e direccion di e pais tin cu bai y sindicato TOPA na inicio a forma parti di e dialogo democratico aki. Ta e propio Rene Bernabela ta esun cu a bandona mes di dialogo, a bandona e discusion nacional riba diferente punto y no kier a forma parti di e conclusion final. Ta di lamenta cu Bernabela ta crea e impresion cu tin un conflicto andando entre su sindicato y Gobierno di Aruba y keto bai Gabinete Mike Eman ta keda habri pa ricibi e sindicato pa atende cu nan precupacion.

Si Bernabelta den su calidad di Presidente di TOPA ta buscando un guera, ta buscando un enemigo, e ta buscando den un pais robez y serca un gobierno robez ya cu realmente no tin guera pa bringa cu Gobierno.

Tur instancia cu a participa den e dialogo social tabata di acuerdo cu algo tin cu wordo haci pa salba e fondo di pensioen, entre nan sindicato TOPA, pero na momento cu Rene Bernabela determina pa su mes, cu e ta bandona mesa di dialogo, cu e no por forma parti mas di e dialogo social aki, e problema mas grandi ta sinta e ora serca e sindicato mes.

E aparato publico ta conta cu mas cu 6000 trahador y ta algo cu sr Bernabela tambe tin cu compronde ora cu e kier pone un ultimatum pa Gobierno.Tur hende por tin nan opinion, y tur sindicato por fiha nan posicion pero ningun momento un sindicato of sindicalista por asumi un posicion pa cual e no ta carga responsabilidad alguno.

No tin nada pa anula, mescos cu no tin guera pa bringa y tanto Rene Bernabela como su sindicato mester realisa cu nan a faya barbaramente na sirbi interes di nan miembronan.

No por anula ningun conclusion di e dialogo social, no por bai habri e dialogo di nobo pa permiti TOPA bolbe tin sinta y bisa loke e ta pensa riba, ya cu ta e no a participa mas na e dialogo.



Entre e gruponan cu a participa tin varios sindicato di trahadornan di Gobierno cu si a forma parti di e conclusionnan final y TOPA tin cu respeta nan posicion y nan conclusionnan.

Bernabela kier bringa un guera, e kier un confrontacion pero ta dificil pa e logra algo asina si no tin enemigo na bista ya cu Gabinete Mike Eman ta un gobierno social cu ta traha pa bienestar di e pais y lo no tuma ningun decision cu lo perhudica ningun ciudadano di e pais aki. Esey ta loke Rene Bernabela tin cu realisa su mes prome cu e bisti na guerero y kere cu su disfraz lo hinca miedo den un Gobierno cu a brind'e tur oportunidad democratico pa ta parti di e solucion di problemanan cu tin den nos pais.

Ta di lamenta cu sr Bernabela no a compronde e berdadero balor di e gesto di Gobierno aki y a permiti su mes pa ser guia y manipula pa forsanan politico cu sigur nunca a sirbi interes di pais Aruba.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

El a pidi pa lag'e liber y e ora ey e ta debolbe loke el a horta

Hues a para choller cu kier a chantagea doño di cas caminda el a horta

ORANJESTAD – Mientras cu tin un procedura andando pa cu e investigacion cu Landsrecherche lo mester haci pa cu un posibel maltrato inhusto di parti di un agente di Polis, diabierna mainta a bolbe presenta dilanti Hues, e choller J.R.Yarzagaray pa duna cuenta pa un otro caso di ladronicia.

MALTRATO DOOR DI AGENTE DI POLIS

Yarzagaray ta wordo acusa di ladronicia for di un cas riba 15 Juli 2010. E ladronicia a sosode na un cas na Adriaan Lacle Boulevard. Hues a bisa Yarzagaray cu e caso anterior a keda posponi pa 7 Januari 2011 caminda Landsrecherche ainda mester haci investigacion. A planea un tratamento di caso riba 18 November caminda lo trata e caso anterior hunto cu esun di awor. Segun Yarzagaray, e caso anterior ta apart di esaki. E ta haya cu e caso anterior ta mucho grandi pa trate hunto cu e caso aki. E ta admiti di a horta na e cas aki. Ta asina cu den e caso anterior tambe el a admiti di a horta na cas di un agente di Polis y cu e mesun agente aki lo a maltrat'e cu un cabo di pistol.

CHANTAGEA DOÑO DI CAS

Abgado mr. Zara a pidi pa laga Yarzagaray liber. Segun mr. Zara, Yarzagaray a bisa e doño di e cas cu si e haya su libertad, e lo por haya e bukinan cu tin balor p'e. Yarzagaray sa unda e bukinan aki ta y si e haya su libertad e lo percura pa e bukinan. El a propone pa laga Yarzagaray bay bou condicion special cu e lo entrega e bukinan bek. Si e no haci esaki, e lo mester duna cuenta. Hues a puntra Fiscal si ta posibel cu Polis por bay cu Yarzagaray busca e bukinan. Fiscal a bisa cu esey no ta un problema. Fiscal a cuestiona e condicion di Yarzagaray. El a remarca cu no por ta asina cu si laga Yarzagaray bay liber, e por duna e cosnan bek. El a rechaza e peticion di abogado. Yarzagaray mes a pidi Hues pa lag'e liber pa e cuminsa su proceso di rehabilitacion y duna e persona su propiedadnan bek. Hues a bisa cu e ta pospone e caso pa 8 November 2010 caminda lo trata e caso di Januari 2010 hunto cu esaki. Hues ta considera e forma di actua di Yarzagaray como un chantage pasobra Yarzagaray no kier duna propiedadnan bek si e no haya un recompensa. Hues a bisa cu si Yarzagaray di berdad ta di buena fe, e por indica na Polis unda e cosnan ta. El a bisa Yarzagaray cu e lo keda encarcela.

E ta wordo haya culpable di intento di mata

16 luna di prison pa homber cu a dal formal su propio omo cu tubo den cabez

ORANJESTAD – E homber U.K. (60), a presenta diabierna mainta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito serio cu e ta wordo acusa di dje. E ta wordo acusa di intento di mata riba 21 di Maart 2010, caminda el a dal su propio omo W. cu tubo di hero na cabez. U.K. a wordo representa pa abogado mr. Foy.

Hues a lesa e procesverbaal di Polis, caminda ta para cu Polis a bay na lugar di pelea y a haya W. cu cap grandi na cabez y pols robez kibra drumi riba suela. W. a declara cu K. a dale cu un tubo y ora el a bay blokea e sla cu su man, el a fractura su man robez. K. a admiti di a dal W. Segun K. e tabata traha riba un boto. Un persona a bay na e boto y K., a bisa e persona cu e no ta acepta persona bou influencia di alcohol na su boto. Na dado momento K. su omo, W. a cuminsa insulte y su famia y a bis'e cu lo bay bringa cun'e. Ora K. a puntr'e pakico ta ofende, W. a bis'e cu awor ta basta y a coy un piedra. Segun K., el a pasa man pa un tubo y zwaai riba W. y e tubo a bay dal'e na cabez. E ora ey W. a cay dal su wowo. K. a bisa Hues cu el a spanta y a kita flanel y tapa su omo su cabez. K. a bisa cu el a kere cu el a mata su omo W. El a yama su primonan pa yama Polis.

Hues a bisa cu W. a declara na Polis cu ora el a lanta el a mira su famia U.K. ta traha riba boto. W. a rabia y a bay reclam'e cu e no por ta riba su tereno. K. a pasa man pa un tubo y dal W. cun'e.

Raport medido ta mustra cu W. a fractura su man robez y a haya 7 cosi na cabez.

K. a expresa cu ta duele hopi loke a sosode. Cu wowo na awa el a bisa Hues cu ta su omo y nunca algo asina mester a sosode. Na yoramente el a bisa cu e no sa pakico algo asina a sosode y cu el a kere cu su omo a fayece. W. a demanda mas cu 2600 florin di daño. Esaki ta gastonan cu e mester a haci door cu e tabata herida. E placa ta encera gasto di cuminda, transport'e pa hospital y dokter y tambe pa cuida su ruman muher di 80 aña. K. a bisa cu e ta dispuesto pa paga. K. a bisa tambe cu e lo no bay riba tereno mas pa traha riba boto.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta cualifica e caso como un intento di mata. E forma con K. a dal W. na su cabez, el a tuma riesgo cu W. ta fayece. K. ta un first offender. El a exigi 16 luna di prison. Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu K. a expresa di ta lamenta di loke el a haci y tambe su edad. Fiscal a sigui bisa cu e ta haya cu W. door di maltrato lo mester a haci gastonan. E ta haya e demanda na su lugar.

DEFENSA

Abogado mr. Foy a enfatisa cu ningun momento K. tabatin e intension di mata su omo. E abogado a mustra cu W. a bebe e dia ey y a drumi. Ora el a lanta, el a rabia y a cana bay riba K. W. a pasa man pa un piedra y a bay riba K. K. a pasa man pa un tubo y a zwaai den direccion di W. Segun abogado, K. a zwaai e tubo y e tubo a bay dal W. E no a dal W. cu e tubo den su man. E tubo a bay dal y no por papia di un intento di mata. Mr. Foy ta haya cu Fiscal ta pinta e cos manera cu K. a dal siendo cu el a zwaai cu e tubo y e tubo a bay den direccion di W. y W. a bay blokea e tubo y e tubo a dal'e na su cabez. E abogado ta haya cu aki mester declara K. liber di intento di mata. E abogado ta haya cu ta mas na su lugar, intento di maltrato severo. E ta haya cu e exigencia di Fiscal ta demasiado halto. El a pidi Hues pa tene cuenta cu e estado di salud di K. E ta haya cu Fiscal no a tene cuenta cu no ta K. a cuminsa e problema. W. ta esun cu a bay riba K. Mr. Foy a pidi Hues pa impone un castigo combina.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Pa loke ta e acusacion di intento di mata, Hues ta haya cu K. a bisa cu a zwaai cu tubo den direccion di W. Hues ta haya proba intento di mata. E ta haya cu awor K. ta compronde bon cla cu esaki no ta manera pa resolve problema. Hues a bisa cu K. tin suerte cu W. no a fayece. E victima a sufri basta door di e maltrato di K. K. a expresa di ta arepenti di loke el a haci. K. a bisa di ta dispuesto pa paga e daño ocasiona. Hues a mustra cu pa intento di mata normal minimo tin 3 aña di prison. Teniendo cuenta cu situacion di salud, e ta haya exigencia di Fiscal na su lugar. Pa loke ta e demanda, Hues a reduci esaki na 2000 florin. Hues a condena K. na 16 luna di prison, kitando e tempo cu e ta sera caba na KIA.

Drs. Mervin Ras:

Elogio pa gobierno di MEP pa e proceso rapido di establece molinanan di biento na Vaderpiet

Haciendo Aruba trendsetter den uzo di energia alternativo de Caribe

ORANJESTAD- Den e dianan aki ta tumando lugar e conferencia di Gobierno Berde encuanto energia alternativo.

Drs. Mervin Wyatt-Ras por a tuma nota durante presentacion di drs. Hutting cu e tabatin elogio pa gobierno anterior pa establece 10 molina di biento na Vaderpiet den un tempo record en comparacion cu otro pais/isla den Caribe.

Na april di 2008 a cuminsa, na maart 2009 tabatin groundbreaking. El a indica cu Aruba ta e "leap frog of the entire Western World in use of renewable energy". Pues cu e molinanan aki di biento Aruba ta un trendsetter, cu un capacidad di 30 MW.

Conclusion ta cu e professional aki ta duna elogio na e gobierno cu tabata di MEP cu a pone promer molinanan di biento y cu gobierno di MEP ta e trendsetter.

Tin cu trese claridad den esaki en bista cu e impression a ser crea cu ta AVP a bin cu e concepto di energia alternativo of manera nan ta yame energia berde.

Sinembargo pa dolor di AVP ta gobierno anterior di MEP a inicia e proceso aki cu e gobierno aki di signature berde lo sigui.

Drs. Hutting a expresa di ta spera cu gobierno, pues esun actual, lo pone mas Molina pa asina hisa e capacidad di ofrese energia di biento. Sinembargo no tin ningun garantia cu e prijs lo baha. Esaki ta keda na e companianan pa dicidi.

Segun Mervin Ras nos tin cu keda vigila e proceso aki di cerka pa asina siguramente e prijsnan en verdad lo por baha.

E ta spera cu minister Mike de Meza cu tempo e tabata Parlamentario tabata boga pa kita e brandstofclausule cumpli cu su promes pa pueblo por haya un alivio den prijsnan.

Cu 68% di voto na fabor y 32% voto contra diasabra atardi

Mayoria den congreso di partido CDA a aproba acuerdo cu a sera cu Wilders di PVV y Rutte di VVD

Formacion di gabinete minoritario cu Wilders como sosten casi un hecho

ARNHEM – Congreso di partido CDA cu mayoria di 68% a vota pa e partido forma un gabinete minoritario cu sosten di e controversial Geert Wilders di PVV diasabra atardi. Como tal un formacion di e gabinete minoritario derechista ta practicamente un hecho. Aunke cu e resultado tabata uno positivo, e lider Maxime Verhagen a spera cu mas hende lo a vota pro, unda cu a kere cu por lo menos un 80% lo a vota na fabor di e acuerdo aki. No obstante e ta un mayoria unda cu Verhagen a gradici e multitud cu esaki. “Mi ta contento cu mi no a perde boso confiansa den e asunto aki” Verhagen a bisa e multitud di hende diasabra atardi. E miembronan di partido Kathleen Ferrier y Ad Koppejan, cu algun tempo caba a mustra nan desaprobacion di e cooperacion cu PVV, lo tuma nan decision final den e proximo reunion di fraccion diamars mas probable. Nan a mustra sigur cu nan ta duna hopi contenido na e resultado di un congreso.

CDA a mustra cu nan a presencia un congreso historico den Rijnhal na Arnhem, unda cu e cantidad di miembro so caba, un 5.000 persona, tabata mas cu nunca, pero tambe e debate politico tabata uno nunca bisto antes. Esnan grandi manera minister demisionario Ernst Hirsh Ballin a haci un yamada emocionante pa vota contra Geert Wilders. “Nos no tin nada di haci cu un politica uni cu Geert Wilders” Hirsh Ballin a sigui bisa. E ta mustra cu e acuerdo aki no ta atende e problemanan sino hende. “No haci nos esaki, no haci e pais esaki” Hirsh Ballin a bisa finalmente. ‘ Ab Klink cu tambe a boicotea e posicion a bai asina leu di compara e situacion cu esun di Martin Luther King di Merca, indicado cu King lo no a nunca aproba un acuerdo asina. Pero finalmente e ultimo orador, ex alcalde Gerd Leers a bisa cu e la bringa hopi cu su mes, pero finalmente a dicidi di acepta e idea y vota pro. erhagen a bisa finalmente den su discurso cu no mester tin miedo. Y tambe mester bisa no na division. E la pidi congreso na comienso di e atardi, cu un emocion den su voz, pa bai di acuerdo cu e acuerdo. “Pakico nos a cuminsa anto na e formacion aki?” Verhagen a bisa. E pregunta aki a causa pa hopi conmocion den sala e rato di ora despues.

Verhagen notablemente a logra un ovacion pa tres biaha sigui, unda cu e la indica e parti social di CDA, y e acuerdo di gobernacion. “e motto di e acuerdo di gobernacion ta libertad, y responsabilidad. Pa loke ta mi pensamento, tin un di tres punto. ‘ coneccion’ “ Verhagen a sigui bisa. Notablemente e la uza palabranan cu Wilders no gusta. “Nos tey pa tanto cristiannan como musulman. No bo descendencia, sino bo futuro ta conta” Verhagen a bisa. “No e color di bo cuero, sino e poder di bo gana”

Verhagen a bisa cu e la duda hopi despues di e confrontacion cu Ab Klink. “Mi a evalua e momento ei pa entrega e batuta. Pero CDA tin un tradicion pa acepta un responsabilidad envez di cana bai”. “E acuerdo aki no ta un separacion di pasado. Nos ta traha riba loke cu Lubbers y Balkenende a logra” Verhagen a bisa. Pero Lubbers tabata un visibel contrincante di e acuerdo, y Balkenende a opta pa no presenta mes pa no stroba e generacion nobo di e partido. Y na final e presidente di partido a suplica tur hende pa no bandona sala como dos grupo. “Aki nos tur ta cristian democrata” Bleker a bisa finalmente.

Rene Herdé riba resultado di dialogo social:

"Pensioen general pa tur trahador den sector priva"

ORANJESTAD- Un di e metanan nacional di Aruba, ta pa crea mas husticia social. Pa no tin diferencianan grandi y inhusto entre trahadornan y nan famia. Nos kier pa nos tur hende aki na Aruba por tin un nivel di bida husto. Pa nos tur por conta riba un trabou cu un pago husto; scol pa nos jiunan, cuido medico ora nos bira malo, cuido y entrada sigur ora nos bira grandi y seguridad igual unda cu nos ta aki na Aruba.

Na Aruba nos ta haya cu no por tin mucho diferencia den esaki. Pero te cu awor tabata tin diferencianan grandi. Entre otro entre trahadornan di gobierno y di sector priva. Un di e diferencianan grandi aki ta cu trahadornan di gobierno ta sigur cu ora nan bai cu pensioen, nan ta haya un pensioen di 70% di nan salario. saki ta un entrada basta bon. Y un trahador di gobierno por a bai cu pensioen ya ora e tin 55 aña. Y e ta sigui haya e pensioen di gobierno pa resto di su bida. Esaki ta bon. Pakico no pa tur trahador na Aruba? Trahadornan den sector priva, den hotel y restaurantnan, den tienda y banconan, den oficina y den garashi, no tin un pensioen asina. Esaki no ta husto. Ora e trahadornan den sector priva bai cu pensioen nan por conta solamente riba e pensioen di biehez (AOV) cu ta hopi menos.

Tin trahador cu ta bai atras masha hopi mes, pasobra nan no tin un otro entrada ora nan baha cu pensioen. Y durante di tur nan añanan di trabou nan no ta haya un chens pa spaar pa un miho pensioen banda di e pensioen di behez. Nan tambe lo kier un pensioen manera e trahadornan di gobierno. Nos ta haya esaki mas cu husto, cu tur trahador, unda cu nan por ta traha, tin un entrada mas husto ora nan baha cu pensioen. Y pakico no?

Alfin ta cu e placa di belasting di e trahadornan di sector priva e trahadornan di gobierno ta haya nan pensioen. Pakico anto no un pensioen pa nan mes. Pa tur e trahadornan di hotel y restaurant, pacus y banco, tienda, oficina y garashi?

RESULTADO DI DIALOGO SOCIAL

Un di e resultadonan di e DIALOGO SOCIAL ta cu den futuro sercano, tur trahador na Aruba, unda cu nan traha, lo tin derecho di haya un pensioen banda di e pensioen di behez, ora nan baha cu pensioen. Ya no lo ta un previlegio di trahadornan di gobierno so. Pero pa tur trahador, unda cu nan por traha. Y no ta kita nada di e trahadornan di gobierno pa duna e trahadornan di sector priva. No!

E pensamento ta cu no ta husto pa e seis mil trahadornan di gobierno tin un pensioen bunita y sigur, y e 42 mil trahadornan di sector priva tin nada. Den DIALOGO SOCIAL a dicidi cu entrante 2012 ta cuminsa crea e pensioen pa trahadornan di sector priva, pa asina nan tur tin un miho entrada ora nan baha cu pensioen. Esaki ta crea mas husticia pa tur trahador y nan famia.

E ta crea mas seguridad social y ta haci nan mas independiente den nan entrada ora nan bira grandi. Cu e creasion di e pensioen general aki pa tur trahador, bida ta bira mas husto pa tur. Esaki ta otro resultado concreto di e DIALOGO SOCIAL!

ODEA ta preparando pa di 27 conferencia di "The Caribbean Nurses Organization"

Ta spera mas cu 200 participante



ORANJESTAD- Falta 20 dia pa e Organisacion di Enfermeronan di Aruba ODEA, yama mas cu 20 Pais/Islanan miembronan di The Caribbean Nurses Organization (200) Enferemero un caloroso bon bini na nos Aruba dushi Tera.

Tur ta bin pa asisti na e di 27 conferencia di The Caribbena Nurses Organzitaion, cu cada dos aña ta organisa un conferencia den Caribe.

Te awor nos por conta cu Contingentenan manera: Trinidad & Tobago, Bahamas, Dominica, Guadeloupe, Jamaica, Grenada, Montserrat, Tortola, U.S. Vigin Islands-St. Croix, Caribbean American Nurses (CANA) di U.S.A., Cayman Islands, St. Kitts & Nevis, Barbados, St. Maarten, Bonaire y Curacao.

Tambe nos lo tin invitadonan special tanto di Aruba, di Curacao y di Suiza(Genebra) nos tin e honor di yama bon bini e presidente di The International Council of Nurses, Sra. Rosemary Bryant, cu alaves ta un orador durante e conferencia di CNO aki na Aruba.

Pa e parti de Educacion, nos Education Committee, presidi pa Sra. Josje Chin Wai Njap, e conferencia por conta cu un un programa bon balansa y cu lo tin un sequencia na apertura di e conferncia, pa asina yega na un culminacion y conclusion di e Tema cu ODEA a escohe pa e di 27 conferencia di CNO.

E Tema ta: "The Challenging C's for Nurses in Health Care."

The major Challenge for this conference is, to define to what extent Health Care in the Caribbean becomes Critical as a Consequence of the Global Economic Crisis.

Nos oradornan ta expertonan, enfermeronan den e tereno di cuido , y tambe expertonan nó enferemero Internacional y Nacional.

Haiti, tambe ta un miembro di CNO, pero pa motibonan financiero nan lo no por manda un delegacion na e conferencia di CNO na Aruba. Si ODEA ricibi un sponsor pa cubri e vuelo y estadia na Aruba, e presidente di Haitian Nurses Organizition, Sra, Lucille Charles ta dispuesto pa asisti na e conferencia aki na Aruba.

Tin cu remarca, cu e presidente di The International Council of Nurses, Sra. Rosemay Bryant, unaves den Caribe, a escohe pa e haci un bishita tambe na Haiti, despues di cumpli cu su mission aki na Aruba.

ODEA kier haci un yamada special na tur nos Enfermeronan, Ziekenverzorgenden, Bejaardenverzorgenden, nos colega Pensiondonan y Studiantenan di EPI, pa siqui e desarollonan y e informacionan, special pa nos coleganan local y tambe profesionalnan liga,cu afinidad den e ramo di cuido na Aruba.

Keda pendiente pa e programa, poster y lista di e oradornan cu lo wordo distrubi na e diferente Institutonan di Cuido y na puntonan stategico.

Tambe nos Bannersnan cu tambe lo wordo expone na tres sitio riba nos Isla.

Importante: Tin un prijs special pa nos coleganan local y cu ta hopi atractivo pa asina duna boso e chens pa por haci uso di participa na dicho conferencia, cu na final tin un Certificado cu bo a participa na e di 27 CNO conference aki na Aruba.

Prijsnan: Pa un Enfermera, Ziekenverzorgenden y Bejaardenverzorgenden diploma $ 125 pa tur 5 dia inclusivo e lunch.

Pa nos coleganan pensionado $ 100 pa tur 5 dia inclusivo e lunch.

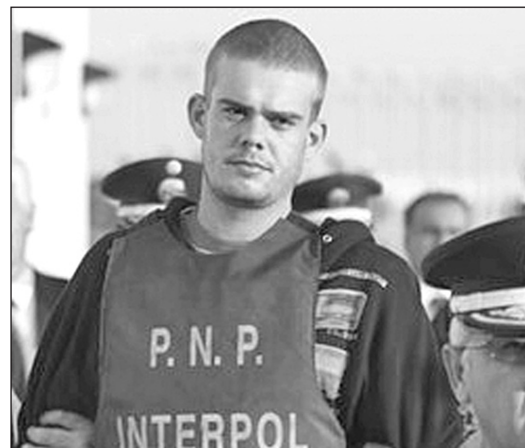
Pa studiantenan: Awg.150- pa tur 5 dia inclusiviso e lunch.

Pa bo participa un dia e lo costa $50 inclusivo e lunch.

Pa mas informacion, nos ta haci un yamada na nos coleganan y otro profesionalnan interesa pa bai riba nos Website: arubanurses.org of arubanurses.com y via e medio aki bo por baha e formulario pa bo por inscribi pa e di 27 CNO conference aki na Aruba.

Tambe por yama na nos Conference Director, Sra. Sharlyn Tromp na number 5930834, Nos P.R. Sra. Shirley Isei na number 5628670.

Joran van der Sloot ta consciente cu su bida ta na peliger



LIMA- E ultimo informenan cu Joran van der Sloot a perde cabez y a ataca un guardia di prison, ta otro prueba mas cu e sospechoso di asesinsato, ta bibando momentonan di inseguridad den e prison Castro Castro.
For di momento di su detencion ta ser specula cu bida di Joran ta na peliger y cu na cierto momento e lo ser manda pa un prison cu lo no ta asina sigur pa su bienestar.
Den proximo dianan ta sperando otro decision di un Juez cu tin cu determina si lo anula su confesion cu el a duna inicialmente di a mata Stefany Flores, caminda despues el a apela ya cu e ta kere cu nan a manipula cu su declaracion y a viola su derechonan.
Dos siman atras Joran a casi perde cabez den prison ora cu el a sospecha cu nan a hiba cuminda p'e cu tabata contene veneno y cu nan lo kier a mat'e den e prison. Den su desesperacion Joran a ataca un guardia di prison y a trata di huy pero a ser deteni y poni den cashot pa 24 ora, sin awa, sin cuminda y sin luz.

E ansha di Joran lo sigui crece ya cu ta imposibel pa e ricibi maximo proteccion den un forma adecuado na tur momento. E ta pagando basta placa caba pa ricibi cuminza diferente cu e otronan, y ta usando hopi placa pa ricibi e mihor tratamento posibel pero tur cos ta indica cu tin otro movementonan tambe tanto den e prison como pafor di esaki, cu no kier core e riesgo cu na Peru tambe e lo scapa di otro crimen atroz contra di otro hoben.
Prensa internacional ta sigui mustra cu Joran ta haciendo negoshi den prison, ta sigui gana placa pa duna entrevistanan y cu e placa aki e ta financia e proteccion cu e kier den e prison, loke te cu awor a wordo acepta tambe pa autoridadnan hudicial.
E caos cu e homber aki ta sigui ocasiona ta increibel y e tin un capacidad increibel pa sigui hunga su weganan, y sigui ta den noticia, di cual awor e ta trata di haci un negoshi pa gana placa asina mes, mientras cu e ta den prison.



Parlamentario sra. Evelyn Wever Croes

Gobierno kier viola leinan di privacidad di datonan medico di ciudadanonan

ORANJESTAD – Durante e encuentro semanal cu prensa, Parlamentario Evelyn Wever Croes a pone énfasis riba algún aspecto importante riba datonan personal di pashentnan cu ta bishitaa doctor na Aruba.

Ta asina cu den prensa local dia 24 september 2010 MEP su fraccion por a lesa cu dokternan di cas y AZV conhunto cu e compania I.T.P. Caribbean, lo a yega na un sorto di areglo cu di awor en adelante nan ta bay pone tur datonan di nan pacientenan online bao cuido di e compania priva, guia pa Hulandesnan, I.T.P. Caribbean NV.

Riba su mes, e iniciativa pa concentra tur dato di pacientenan central, ta sigur un bon idea, pa por bringa un mihor servicio pa e pacientenan y pa por controla gastonan di cuido medico mihor.

Dokternan por comparti informacion medico di nan paciente cu otro dokter, cu specialista, y boticanan tambe por mira e historia medico di e paciente. Tipo di sistemanan asina ta existi na varios pais desaroya caba. Na Hulanda por ehempel, e ta regla den ley cu e paciente mester duna su aprobacion prome cu su informacion por cay den man di un boticario of un otro dokter. Lamentablemente. talves pa falta di conocemento, gobierno di Aruba no a tene cuenta cu e aspectonan legal y di privacidad di pacientenan.

Datonan confindencial di pacientenan ta cai bow di privacidad y secrecia profesional medico. Kiermeen cu si bo kier comparti datonan di paciente, bo mester cambia e ley, sino e dokternan cu na e momento aki ya ta mandando datonan di nan paciente ta cometiendo un acto criminal. Pues, mester cambia e ley pa protehe e dokter cu hasi esaki.

Dicon esaki ta un problema si pa e pediatranan cu ta constata hopi caso di abuso sexual serca muchanan, pero no por denuncia esaki, sin core riesgo di ta violando nan secrecia medico? Pero no ta un problema pa e dokternan di cas cu na e momento aki ta participando na e proyecto aki?

Ademas, mester bin un areglo cu sea ta informa e paciente prome of ta lage duna su aprobacion.

Por ultimo, si mes bo kier comparti e datonan aki, na nos opinión bo mester pone esaki den man di SETAR cu tin un departamento bon segura, y ademas ta nos compania nacional. Bo no por pone e datonan ey den man di un compania priva, cu mayan por cambia di accionista, y cu como gobierno bo no tin control riba e maneho. Derecho di privacidad di cada cuidadano, ta un derecho fundamental, y aki ta wordo trapa, y sin cu ta duna atención na esaki. Pa colmo AZV ta actua contra ley.

Na parlamento no a drenta ningun cambio di ley al respecto. Aparentemente den pasado ya e pensamento aki a wordo vocifera, pero AZV mester a para e plan debi na e problema aki cu privacidad y pasobra e proyecto ta contra ley.

Ta straño cu awor si e proyecto aki ta sigi sin tene na cuenta e derecho fundamental aki, cu ta contra ley. Pesey fracción di MEP a hasi algun pregunta na Ministronan di Salubridad y Ministro di Husticia, cu si mester sa mihor. Fraccion di MEP ta spera di haya contesta pronto di e Minister nan, of por lo menos cu a base di nos critica y preguntanan gobierno por recapacita, y no trapa e derecho fundamental aki di nos pacientenan.

BON DIA Aruba

Management team encarga temporariamente cu Universidad di Aruba

Dr. Lydia Emerencia ta despedi como rector, cu bista riba presente

ORANJESTAD- Dr. Paula Kibbelaar desde siman pasa Diabierna ta encarga cu Universidad di Aruba pa un periodo di tres luna. E decano di e Facultad di Arte y Sciencia ta sosten'I pa un team di maneho cu ta consisti di Rachelle de Cuba kende ta responsabel pa finanzas y infrastructura y Bianca Mezas, encarga cu asunto di studiante, enseñansa, personal y biblioteca.

E tres personanan aki ta tuma rienda temporario di Universidad di Aruba pendiente nombracion di un Rector nobo pa reemplaza Dr. Lydia Emerencia, kende a tuma despedida recientemente durante un ceremonia diferente, familiar y hopi cultural den aula di Universidad. Dr. Emerencia a entrega su cargo pisa di dirigi Universidad di Aruba, despues di 8 aña. Un periodo cu a keda marca pa un crecemento grandi, un dinamismo bibo y retonan enorme cu den cierto occasion por a crea presion y tension, pero bou tur circumstancia a conduci cu awe, Universidad di Aruba tin un posicion prominente den comunidad di Aruba y ta un opcion importante pa enseñansa superior pa Arubianonan.



Dr. Emerencia a parti su discurso di despedida den cuater, cu pausanan di poesia y declamacion presenta pa amigonan hopi yega na su persona, esta Belen Kock Marchena y Filomena Wong. Es mas a decora aula comosifuera tabata un sala di cas, pa crea e ambiente di famia, segun intencion di Dr. Emerencia.

Y tabata manera cu e tabata den famia, cu e rector saliente a hiba su ultimo palabranan como rector di Universidad di Aruba. Profesor Ryan Peterson kende apenas siman pasa a keda nombra como catedro, tabata encarga cu introducccion, y a bisa cu p'e mes tabata manera ayera cu el a tene su prome combersacion cu Dr. Emerencia, pa asumi e encargo di e Facultad di Turismo. Durante e combersacion ey, el a tende pa prome biaha e obhetivonan cu Emerencia tabatin pa cu e instituto. Y ta obhetivonan cu e rector saliente a hinca hopi esfuerso pa logra. Por ehempel, e propio facultad cu Dr. Peterson ta encabeza. "Dr. Emerencia a laga un herencia atras, dor di a planta un simiya," e Profesor a bisa, finalisando cu un poema cu ta refleha un hardin.

Un periodo di hopi reto y crecemento

Dr. Emerencia, kende no a sconde su nerviosidad pa e anochi special, kizas pa motibo cu e kier tabata mas habri posibel, unda el a recore su experiencia na Universidad, cu tabata uno yen di gratificacion, pero tambe hopi conflicto. Es mas, durante henter su discurso Dr. Emerencia a papia di momentonan hopi bunita, pero tambe e trabou pisa cu el a encera , mirando cu no solamente e mester a atende cu su propio perspectivanan, pero tambe esnan di otro. "Tur hende ta sinti cu nan perspectiva ta esun corecto, cu nan punto di bista mester haya prioridad. Ta un escala di punto di bista cu e mester a traha cu n'e y e momento ey e realidad ta cu mester haci escohencia."

Como tal, e experiencia como Rector di Universidad ta henter un faceta di bida, riba nivel politico, social, pero tambe academico, unda a traha duro pa crea. "Un cos mi a siña ta cu nunca bo por complace tur hende. E tabata dificil pa caba tur trabou. Pero pa mi e tabata importante pa enfoca riba e areanan cu si mi por tabatin influencia, cu ta mi propio felicidad, mi norma y balornan y meta di bida. Y mi prome meta como Rector tabata pa haci Universidad di Aruba uno berdad di Aruba. Uno cu ta ancra den suelo Arubiano."

Segun Dr. Emerencia, ta for di su experiencia den enseñansa cu e por bisa cu e necesidad pa un Universidad di Aruba pa Aruba ta crucial, y cu na e momento aki, Universidad debe comunidad di Aruba hopi. Eta un obligacion pa Universidad di Aruba ta completo y cu por duna cuenta na su comunidad. Y den e sentido aki, Dr. Emerencia a bisa cu aunke di naturalesa e ta un hende cu ta gusta bay den contramina, e tabata sa di respeta tur esnan cu ken el a traha cu n'e, y den e sentido ey, basa decisionnan riba un vision mas amplio posibel.



Pero mas cu tur, mirando atras na e 8 añanan aki, Dr. Emerencia ta sinti orguyo. Tanto pa studiantenan, docentenan, decanonan y tur otro cu a contribui na un Universidad di Aruba cu awe ta goza di un respet enorme den comunidad. "Nos tin hopi logro y nos tin bon hende den e organizacion, dedica. Mi deseo pa Universidad ta pa sigui construi y sigui crece."

E sed pa investiga

Presidente di Colegio di Curatornan Stanley Heinze a bisa cu e tabata conoce Lydia Emerencia for di tempo di FUNDINI, unda ambos a comprenete na investigacion y sigur desaroyo academico na Aruba. Y Dr. Emerencia a continua cu e proceso di investigacion aki den su carera profesional y awor lo sigui cu esaki den e Centro di Investigacion y Desaroyo di Universidad di Aruba. Heinze a enfatisa cu apesar cu hopi hende a sinti cu loucal esnan den FUNDINI tabata desea ta un poco dimas pa Aruba, hecho ta cu Dr. Emerencia a logra hopi den su 8 añanan como rector di Universidad di Aruba.

Un colaboracion na caminda pa excelencia

Drs. Paul Croes, Presidente di Parlamento ta considera su mes un 'fan' di Universidad di Aruba, y desde cu el a bolbe Aruba, semper tabata envolvi den forma colaborativo. Asina, for di su funccion na Direccion di Relacionnan Exterior, a logra organiza diferente curso, seminario y otro sesionnan informativo y educativo. "Ta un colaboracion cu semper a traha bunita. " Y un di e logronan cu drs. Paul Croes ta mas orguyoso di dje, ta e contacto cu el a trece entre Universidad di Aruba y Profesor dr. Cees Hamelink. Consequentemente, Cees Hamelink awendia ta un Profesor afilia cu Universidad di Aruba.

Paloke ta Rector saliente, drs. Croes ta sinti cu Universidad di Aruba a logra crece entre otro danki na e esfuerzo grandi di Dr. Emerencia. "Mi por bisa cu prestigio di Universidad di Aruba a subi hopi. E instituto a haya un renombre di ta un academia profesional." Croes tabatin palabranan di elogio pa Dr. Emerencia pa por a logra tur esaki den e periodo cu e tabata na timon, y tabata sa di guia Universidad di Aruba. "Claro, cu e no a logr'e su so. Pero, cualkier team mester di un hende pa guia. Mi ta duna Dr. Lydia Emerencia hopi pabien y exito cu su direccion nobo."

En todo caso, drs. Croes ta mira e papel valioso di Universidad di Aruba pa ehecuta investigacionnan necesario pa desaroyo di Aruba, riba nivel economico, social y cultural. Universidad di Aruba por trece hopi bon producto pa por planifica maneho, y den e sentido aki, mester fortifica e instituto. Drs. Croes ta enfatisa cu Gobierno tin intencion pa haci esaki tambe, y sigur lo contribui cu e medionan necesario. "Tur instituto tin su reto, pero Universidad di Aruba sigur ta hopi positivo, unda lo sigui crece den excelencia."

Na final, Dr. Emerencia a bisa Bon Dia Aruba cu mas cu tur, despues di a expresa su sentimentonan, cu e tabata sinti su mes "alivia." Dr. Emerencia ta entrega su posicion como rector, pero no ta bandona Universidad di Aruba. Despues di tuma un pausa, e lo bolbe pa traha cu e Centro di Investigacion y Desaroyo, pa motibo cu e ta convenci cu investigacion.



Minister Mike de Meza cu elogio pa su colega Otmar Oduber

El a bin ta traha riba diferente proyecto pa pariba di nos isla



Minister Mike de Meza a indica cu for di promer cu a drenta Gobierno tabata traha riba un plan intergral grandi pa Aruba completo caminda San Nicolas a haya atencion tambe.
El a indica cu di parti Minister di Turismo por mira e actividadnan di e plan aki ya caba a inicia na momento cu a pone e Soul Beach Festival na Joe Laveist Sport Park.
Ministernan Oduber, de Meza y Sevinger a sigui delibera riba e diferente otro plannan cu tin y asina a sali for di Minister di Turismo e plan pa bin cu un festival cultural enfoca riba turista semanalmente na San Nicolas. E idea aki a haya sosten di e coleganan Minister y asina a presupuesta un suma di placa pa por realiza e evento.

Minister Oduber na e momento aki ta trahando riba e proyecto y asina a reuni cu organizacionnan di San Nicolas pa si tur cos bay bon por inicia cu e festival aki na november.

Minister Mike de Meza ta haya e proyecto aki hopi bon, pasobra ta duna e chens na e comerciantenan di San Nicolas pa por haci negoshi na momento cu un cantidad grandi di turista bishita San Nicolas. Ademas e ta algo bon pa comunidad di San Nicolas caminda un biaha pa siman nan por participa y goza di e festival.
Mas aleu e titular di Finanza a elogia su colega di Turismo pasobra por mira cu realmente Minister Oduber a bin ta traha riba diferente proyecto pa e distritonan pariba di nos isla. Mescos e tabatin palabra di elegio pa e proyecto Bo Aruba cu ta wordo lidera pa Minister President y Minister di Infrastructura. Den esaki por mira cu tin cosnan grandi pa pariba di nos isla. "Aki bo tin un Gabinete cu ta traha conuntamente riba proyectonan rond di Aruba, drecha calidad di Producto Aruba y San Nicolas ta un parti intergral den esaki. E ta algo sigur di aplaudi y mi ta sigur cu comunidad di pariba di nos isla lo ta hopi satisfecho ora nan mira e diferente proyectonan aki wordo ehecuta", Minister Mike de Meza a indica.

Den porta di anuncio di proyecto grandi pa San Nicolas

Minister Otmar Oduber ta presenta otro proyecto pa hiba turistanan tur siman pariba di nos isla

ORANJESTAD- Siman pasa Minister Otmar Oduber tabatin un reunion cu mayoria di e focus group di San Nicolas caminda el a elabora riba e diferente proyectonan cu ta den proceso pa wordo realiza na San Nicolas.
Un di nan tabata e decision di Hunta di Comisario di aeropuerto pa contrata un compania cu lo haci e fase number uno di mira e factibilidad pa por desaroya na San Nicolas un commuter airport pa atende e avionnan cu ta non-jet. A base di e respuesta ta mira kico y con ta continua.
E punto principal tabata pa presenta un idea cu sigur a cay na agrado di esnan presente, esta un tipo di Bon Bini Festival, pero na San Nicolas caminda tur siman lo organiza un festival cultural pa atrae localnan y specialmente turista.
Minister Otmar Oduber a indica cu e liña cora entre turismo y cultura y historia di Aruba mester bay domina e cambio den mercadeo cu ta bay haci pa Pais Aruba.
San Nicolas ta e bario cu ta ideal pa trece mas cerca di nos turistanan e aspecto di loke ta nos cultura y historia, pasobra eynan ta caminda a nace e coyuntura actual di mas di 70 diferente nacionalidad cu ta biba hunto.

Intencion ta pa den un forma organiza por hiba nos turistanan semanalmente pariba di nos isla, pa nan conoce un tiki mas nos cultura, conoce di nos historia y mustra e bishitantenan aki cu na Aruba nan por haya Caribe completo, cual por wordo logra pariba di nos isla.

Esaki tabata e promer reunion pa trata riba e proyecto aki, pero por a nota sigur e entusiasmo y interes entre esnan presente, Minister Otmar Oduber a duna di conoce. El a indica su tras cu e proyecto aki a haya sosten total di Minister di Finanza, Mike de Meza cu ta un persona di San Nicolas. Asina pa promer biaha den presupuesto a pone un suma di placa destina pa por cuminsa e desaroyo aki pariba di nos isla. Ta trata di un suma di 500 mil florin destina pa e actividad aki specificamente pa logra mercadeo di San Nicolas.
Lo traha duro pa purba inicia cu e evento aki den porta di high season, fin di november of cuminsamento di december.

Polis ta atrapa dos tipo cu a horta tire di auto di otro hende



ORANJESTAD- Diasabra marduga banda di 5'or polis mester a acudi den Westraat caminda cu tabatin un aviso cu lo tabatin dos tipo ta hortando di un auto Toyota Yaris.

Na yegada di polis enberdad nan a bin topa dos tipo c'un storia fofo cu polis no a kere y a bai over na detene ambos hiba warda di Playa pendiente mas investigacion.
E dos tiponan tabata c'un otro auto y nan a haya un flat tire y a dicidi di haci cos di sabi y cruza cainda y bai co'y un tire di un auto staciona net na otro banda di caminda. Mientras tanto nan auto a wordo confisca y e doño di e otro auto mester a yama un takelwagen pa bin piki su auto riba dje.

Rene Herdé di AVP

"Dialogo social a crea seguridad solido nobo pa tur trahado y tur sector di Aruba"

ORANJESTAD- Tin hopi forma pa wak e importancia di e DIALOGO SOCIAL. Un di e aspectonan masha importante ta cu e gremionan y gobierno a didici hunto pa atende un cantidad di problema y asunto cu ta toca nos tur. Y hunto nan a dicidi di tuma accion pa fortifica nos pais. Aki no ta un partido of gobierno a impone desicionnan riba e resto. Pero hunto e lidernan di trahadornan, doñonan di trabou di y di gobierno, cu di un forma of otro ta representa nos tur na Aruba, a pone Aruba dilanti y a tuma desicionnan cu ta importante pa nos tur riba e pais aki.
E resultado di esaki ta cu awor y den futuro nos pais lo ta mas fuerte y mas uni. Nos a haya un forma responsabel pa atende nos asuntonan. No den discucion y pleito cu otro, pero den un forma responsabel, nos a haya forma pa sinta scucha otro y tuma desicion. Esaki so caba ta un adelanto grandi pa nos pais!! Ela haci nos mas fuerte!

RESULTADONAN CONCRETO
Mas bunita ta ora nos wak kico e DIALOGO SOCIAL a duna na resultado pa nos tur, nos ta wak cu henter pueblo, tur hende, den tur sector ta bai dilanti. Esaki atrobe ta nifica, cu e resultadonan no ta bon pa un y malo pa otro.
Al contrario: e resultadonan ta bon pa tur! Y hasta caminda e ta nifica dolor pa algun hende, manera den caso di e pension pa un parti di e trahadornan di gobierno, e ta duna nan seguridad riba plaso mas largo. Concretamente e trahadornan di gobierno tin mas seguridad pa nan pensioen. Nan pensioen ta keda sigura den futuro tambe. Si no a trece cambio, aki algun aña e trahadornan aki lo por a keda sin nada! Nan a gana seguridad y stabilidad di nan entrada di pensioen pa futuro!!!!
Un di e otro resultadonan importante di e DIALOGO SOCIAL ta cu trahadornan cu ta traha den sector priva, den tienda y hotelnan, den restaurant y den construccion, den companianan grandi y chikito, tur por conta cu un PENSIOEN GENERAL ora nan bai cu pensioen.
Awor aki 70% di trahadornan no tin ningun otro entrada ora nan baha cu pensioen cu loke nan ta haya di pensioen di behez. Esey so ta nan entrada. Trahadorna di gobierno si ta conta cu un pensioen di empleadonan publico y ariba dje e pensioen di behez (AOV).
Den futuro e trahador den tienda y den garashi, hotel y restaurant, tambe lo tin un pensioen priva y door di esey no tin cu depende di e pensioen di behez so. Nan lo tin un miho entrada ora nan bai cu pensioen. Esaki ta otro resultado di e DIALOGO SOCIAL cu a trece progreso pa tur hende!

AVP ta mustra

Placa gasta pa busca alternativanan pa alivia gastonan di pueblo nunca ta di mas

Momento a yega pa MEP cambia su mentalidad

ORANJESTAD- Aruba a fiha un posicion den e lucha di mundo henter pa energia alternativo y e conferencia di e siman aki riba "Green Energy" a bolbe confirma cu e pueblo di e isla chikito aki den Caribe, por eleva su mes riba mesun nivel cu cualkier otro continente grandi rond mundo.

Na momento cu e partido opositor trata di rebaha e balor di e conferencia aki cu argumentonan fofo y sin sentido, criticanan irealistico y sin base, e ta confirma cu partido MEP lo keda un partido cu lo carga un vision represivo, un vision destructivo cu nunca ta mira progreso di su pueblo na prome lugar.

Insinuando cu bishita di ex vice Presidente di Merca, Al Gore lo a costa hopi placa, ta muestra cla cu partido MEP no kier conforma su mes, cu loke Gabinete Mike Eman a bin ta haciendo den asina corto tempo, Gabinete Oduber no a logra den ocho aña di gobernacion. Discusionnan riba energia alternativa ta algo importante, ta un necesidad pa bienestar di nos pueblo, y na momento cu partido MEP neglisha e balor di algo asina, e ta mustra bon cla cu e partido di Nel Oduber no tin e pueblo di Aruba na pecho.

Loke gobierno di AVP a bin ta mustrando bon cla den su prome aña di gobernacion, ta cu e ta buscando alternativanan real y adecuado pa sirbi interes di nos pueblo y ta confirmando cu ora c'un gobierno ta di bon boluntad, ora cu tin iniciativanan sincero y corecto, ta posibel pa sirbi pueblo manera e mandato di pueblo ta exigi.

Pa e ultimo nuebe añanan partido MEP no a duna un aporte na desaroyo di pais Aruba, ni su ocho añanan den gobierno y tampoco e ultimo aña den baki di oposicion, ya cu e vision geel di e partido aki, ta di destruccion, di incapacidad y un falta di boluntad pa sirbi e pueblo cu a duna e partido di Nel Oduber, dos termino den gobernacion.

Pa usa palabranan di e invitado principal di e conferencia di Green Energy, esta ex Vice Presidente di Merica, sr Al Gore, ta bisa tur cos di loke MEP nunca por a logra di haci, ora cu el a bisa:

"Danki Dios cu aki na Aruba, boso ta reuniendo instancianan comercial y civil, gruponan politico y universitario, pa tuma e iniciativa di bira lider den e region aki pa atende cu energia alternativo." Aruba ta un pais grandi, di hendenan grandi y ta yega e momento cu partido MEP, como partido di Nel Oduber, realisa cu nan tin cu sirbi interes di pueblo, traha pa e pueblo di Aruba y no ta gruponan liga na e partido.

Partido MEP tin cu inicia un etapa nobo den su historia y realisa cu e mentalidad destructivo y di acoso continuo contra propio yiunan di tera, tin cu caba y habri caminda pa un politica progresivo y constructivo. Ta bon pa usa un dicho mundialmente popular cu a ser expresa pa un Presidente Mericano, esta sr John F. Kennedy, kende a yega di bisa: "No mira kico bo pais por haci pabo, pero mira kico abo por haci pa bo pais."

Pa partido MEP e momento a yega pa nan realis cu nan tin cu haci algo pa nan pais, pa e pueblo di Aruba, y converti nan mes den ehempel positivo di progreso manera partido AVP a bin ta haciendo, na bienestar y felicidad di e pueblo di Aruba.

CARIBBEAN SEA JAZZ FESTIVAL ARUBA

OCTOBER 8&9
CAS DI CULTURA
2010



Tizer ft. Karin Briggs

FRIDAY OCT 8 • CAS DI CULTURA • 6:30PM

Marcus Miller / Swing Design / Cosy Cotton ft. Grana Louise / Red Fulka / Sazon Cubano / Ivan Jansen / Scol Di Musica / Open Art Gallery And Film

SATURDAY OCT 9 • CAS Di CULTURA • 6:30PM

Issac Del Gado / Tizer ft. Karin Briggs / Serghio Jansen / Mystical Connection / Datapanik / Timbache / Off Shore / Scol Di Musica / Open Art Gallery And Film

1 DAY PASS US$ 32,- / Awg. 55,-

TICKETS AVAILABLE AT:
MooMba Beach, Cliffix, Super Food, CD's & More, Cas di Cultura.
More info visit WWW.CARIBBEANSEAJAZZ.COM

NOW! POWER SYSTEMS SUPER FOOD POLAR ARUBA AHATA UNOCA PE Pepia Est n.v. SETAR Prins Bernhard Cultuurfonds

SERVICIO BON DIA Aruba

Amigo di directora ta bai cu auto di fundacion y durante persecucion ta destrui esaki



ORANJESTAD - Diadomingo marduga polis ta wordo notifica dor di directora di un fundacion, cu su amigo a bay cu su vehciulo sin permiso. Esaki tabata algo depues di 5'or di marduga. Polis a haya number di e vehiculo y un bon discripcion. Na altura di e cruzadi di Piet Soda Fountain, polis di playa a bin haya un vehiculo parecido pero e chofer a trot e auto pasa den lus cora, pasa den verboden den Celciustraat. Polis a sigi su tras ainda sin zwaailicht mirando con loco e esaki tabata coriendo. Den Kamerlingonnestraat polisnan ta logra confirma cu esaki ta e vehiculo y a duna e chofer señal pa e para y e chofer a dicidi cu e ta para y polis a cende zwaailicht y a bai su tras. A sigui un persecucion caminda cu e Chevrolet Avalanche aki a dal den e retonde di Tanki Leendert, dal den e cura di Midwest Muffler Shop y sigui bai pariba den direccion di paradera, riba un rim kibra. Mirando cu e tabat bai den su robes cada biaha cu polis tabata aserc'e, polisnan a dicidi di tene distancia, pa no haci e cos mas pio, pero a sigui tene den bista. E vehiculo dado momento a co'i den su man robes riba e retonde di Paradera, drenta Nuñe, dal den un palo di lus, spin bin bek den direccion di e patruya, hera nan pa un cabey y bai plama den cura di un cas. E chofer mes ta core baha for di e auto na careda y polis no a hay'e mas.



E directora, esta señora W. a bisa cu e lo para responsabel pa tur gasto cometi a su amigo. Den e auto tabatin un hende muhe kende a wordo laga den libertad, mirando cu no tabatin keho haci riba e auto. Hecho ta cu polisnan a expone nan bida den peliger y detencion di e tipo aki mester a tuma lugar y di con esaki no a pasa, no ta conoci pa nos ya cu e tipo a yega cas despues di un rato.

Parlamentario sr. Booshi Wever

"Minister Visser tambe a haci su mes culpabel na persecucion politico y ta hunga weganan politico den IMSAN"

ORANJESTAD - Desde hermana isla Curacao sr. Booshi Wever a tuma nota di e decisión di Hues den Prome Instancia den e caso entre Imsan y dr. van Gellecum, caminda cu Imsan ta purba di kita van Gellecum for di trabow. Sr. Booshi Wever actualmente ta den un proceso di tratamento pa su salud, pero toch ta tuma tempo pa atende asuntonan cu ta tuma luga na Aruba. Na punto 4.8. hues ta bisa "Het gerecht kan, samenvattend, weinig waardering opbrengen voor de door Imsan (lees: de nieuw samengestelde raad van toezicht) gevolgde koers in deze zaak. Het is begrijpelijk dat Van Gellecum die als onrechtsvaardig ervaart". Pues e Raad van Toezicht tabata "inhusto" y cu hues no tin aprecio pa esey,cu otro palabra e ta "repudia" e acto di e.o sr.Agunbero cu tabata constantemente persigui e yui di tera aki.

IMSAN (lesa e Raad van Toezicht di e tempo ey bow di gobierno anterior), tabata tin un bon relacion di trabou y hopi profesional cu dr. Van Gellecum. Tabata tin varios biaha diferencia di opinion (tin biaha grandi), pero eseynan semper a wordo discuti y soluciona na bon forma y profesional. E forma con Marion Agunbero, mesora cu e la tuma rienda di e hunta di supervision, a cuminsa cu persecucion politico ta repudiable. Pa ser exacto e la asumi e cargo dia 16 di april 2010 y ya pa dia 23 di april 2010 e la manda un carta fresco y menasante pa e yiu di tera dr. van Gellecum. Con un persona cu tin un posicion asina halto den Caribbean Mercantile Bank, y anteriormente a ocupa posicionnan importante na Banco Central di Aruba y Direccion di Finansas por permiti su mes wordo usa di e manera ey, ta ser grandemente cuestiona.

Hopi ta comenta cu un veredicto asina devastador contra e maneho repudiabel aki, cu ta su lugar pa nan (e RvT), pero sr. Marion Agunbero en especial, tene honor na su mes, y retira di e posicion di presidente di e hunta (cual Sr. Booshi Wever ta kere tambe). Y no ta e ta bisa cu e ta manera un mucha manda. Hues a bisa 'tussen de regels door' cu e hunta nobo ta wordo guia politicamente pa e minister di salubridad esta minister Visser, en todo caso esaki ta conta pa sr. Agunbero cu a wordo apunta dor di e minister Visser. Si MEP sigui e linea di pensamento implicito di Sr. Huez, minister Visser tambe a haci su mes culpabel na persecucion politico y ta hunga weganan politico den IMSAN. Ta tristo cu esaki ta sosode cu un hoben profesional Arubano, cu ta ser persigui pa un otro yui di tera, anto sin base.

Sr. Booshi Weverkier trece bon cla dilanti cu su relacion cu dr. van Gellecum tabata uno puro profesional y di trabou. Wever su opositornan varios biaha a lansa duda riba esaki, pero sr. Wever ta satisfecho cu hues ta di opinion cu e trato cu dr.van Gellecum a haya di gobierno di MEP tabata na su lugar. Sr. Booshi Wever ta mas satisfecho cu hues a bisa gobierno cu e no ta acepta weganan ni persecucion politico, y cu esaki ta sumamente repudiabel.

Un di e motibonan cu Gobierno y Minister Visser por medio di e Hunta di supervicion, bou presidencia di sr. Agunbero, a usa ta, cu e no por keda como director, pasobra e ta studiando y no por dirigi IMSAN for di Hulanda. Esaki usando medionan moderno manera tele of video conference y na oranan figo diariamente, cu tin awendia.



Parlamentario sr. Booshi Wever

Huez a bisa cu esaki si ta posibel y cu sr.Agunbero no por mustra cu e no ta cumpli. Mas tristo e caso ta bira ora di sali na cla cu pa e yiu di terra dr.van Gellecum no ta posibel pa dirigi IMSAN for di distancia cu un salario di mas o menos 10 mil florin pa luna,pero pa un Hulandes Europeo si e ta posibel cu un salario di 45 mil florin pa luna.

E si por bay cada tres siman Hulanda pa regla su otro negoshinan,pues no pa IMSAN pero "tussendoor" e ta contact IMSA. Dus e meneer aki ta strika cu 15mil florin pa siman. Con e hunta di supervicion por splica pueblo cu pa un yui di tera no ta posibel pa dirigi IMSAN for di distancia pero pa un otro si por. Hues tabata hopi cla, esta cu e actuacion di e Hunta di Supervicion ta di mala fe y cu ta trata aki di un persecucion politico puro, y esaki tabata probablemente riba instruccion di minister Visser. Un pregunta cardinal ta, Ken ta bai paga pa e acto inhusto aki? Pa un hospital pa e pueblo di Aruba no tin placa pero pa paga un amigo si tin miyones

Sr. Booshi Wever ta spera di curason cu e gobierno actual stop cu e persecucion politico contra nos propio profesionalnan y den caso di IMSAN laga terkedad un banda y sigui cu proyecto di e hospital specialisa den tur cos cu tin di haber cu "hart en vaatziekten" cu e hoben aki a traha cu alma y curpa riba dje! E pueblo en principio lo scapa casi un miyon florin na gasto di biahe y estadia den exterior, sin conta e bentaha nan extra cu esaki ta trece pa tanto e patient y su famia! E pueblo di Aruba merece esey. Dus na Hulandes "doen"

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Homber burachi ta choca muhe y menase cu cuchiu

CAS ARIBA—Diasabra 22.40 polis ta bay na un cas na Cas Ariba, pa un maltrato. Na yegada polis ta papia cu e muhe kende ta bisa polis cu su casa a yega cas burachi y un rato prome, el a cohe tene na su nek y a menase cu un cuchiu. Ora cu polis a yega e homber E.D. naci na Aruba di 55 aña, tabata drumi. Polis a bay papia cune y el a bisa cu e muhe ta gaña. Polis a bisa e señora si e ta sinti dolor na su nek, e por bay poli pa tratamento y despues duna keho.

Guardianan ta maltrata grupo di seis persona

PALM BEACH—Diasabra 01.30, polisnan ta bay na un bar den Hotzone na Palm Beach, na unda tin un homber benta for di tino riba vlur. Polis a yega na e sitio, y ta topa cu un grupo di sinco otro hoben, kende ta bisa polis cu nan tabata envolvi den un pelea na e porta di e club, y e guardia a maltrata nan, despues di un discusion.

E persona cu tabata riba vlur tabata un persona handicap cu ta I.C. naci na Aruba di 29 aña. Polis a bisanan bay poli pa tratamento y despues entrega keho na Recherche. En total seis persona a keda herida.

Pareha cu problema, tur dos herida

ORANJESTAD—Diasabra 16.12, patruya di Oranjestad ta bay na un cas na Ponton, pa un problema entre algun persona.

Na yegada polis ta papia cu e homber G.V., kende a bisa polis cu su amigo un tal B, a busca problema cu su amiga C.R. naci na Colombia di 28 aña. Polis a papia cu B, y e ta bisa polis cu e no kier e pareha mas den su cas. E pareha a coy nan pertenencia y a bay di e cas.

Mas despues, polis ta wordo manda atrobe na e cas, naunda lo tin un pelea. Na yegada polis ta mira tanto G.V. como C.R. cu kap. C.R. ta bisa polis cu su amigo B. a dale cu algo riba su cabes, y G.V. a bay defende, e tambe a haya golpi. Polis a detene B. E otronan a wordo avisa pa nan bay poli pa tratamento.

Job Description for Position of Chief Executive Officer



Position title: Chief Executive Officer (CEO)/ Director

Reports to: ***Supervisory Board***

Summary:

Responsible for the strategic leadership, management and oversight of the Aruba Tourism Authority, a multi- million Awg. organization, with the head office in Aruba and offices and/or representation in North America, Europe and Latin America.

The ATA is responsible for developing and effectively executing the marketing of Aruba overseas as a tourist destination in order to increase the volume of revenues derived from tourism and to stimulate economic activity on island

Basic Responsibilities:

1. Spearheads together with the "Commissie Verzelfstandiging ATA" (CVA) , the transition from the current ATA to the new ATA
2. Leads the Executive Management Team to develop and implement plans for the operational infrastructure of systems, effective organizational processes/policies and appropriate human resources to support the strategic, as well as operational, objectives of the organization
3. Provides leadership, direction and top line management to the employee team to ensure that the mission and vision of the ATA are successfully put into practice and sustained
4. Coordinates and manages planning of marketing programs in all major markets
5. Monitors and evaluates the performance of such campaigns and make adjustments as necessary
6. Manages and oversees all budgets relating to the operation of the ATA
7. Works with local and overseas private sector business partners to leverage ATA's funding where appropriate and to improve the quality of the tourism experience
8. Works with local government entities, private sector partners and NGO's to achieve improvements in local tourism product and to increase their awareness and understanding of the importance of tourism
9. Manages local and overseas offices, companies and agencies representing the ATA overseas
10. Executes the directives and guidelines of, and report frequently at regularly scheduled intervals to, a Supervisory Board and to keep them fully informed as to the activities of the ATA
11. Informs the local community as to the performance of the tourism industry

KNOWLEDGE AND SKILL REQUIREMENTS:

EDUCATION:
A college degree from an accredited four year college or university with an MBA or other graduate degree strongly preferred or acceptable equivalent.
PROFESSIONAL QUALIFICATIONS/EXPERIENCE:
A successful candidate for the ATA CEO/Director role should have the following professional qualifications:

- ► Leadership and stature to successfully represent the ATA with all of its constituent groups
- ► Extensive senior executive level experience within the travel and tourism industry.
- ► Knowledge of contracting, negotiating, and change management
- ► Skill in examining and re-engineering operations and procedures
- ► Ability to develop financial plans, budgets, manage resources, analyze and interpret financial data
- ► Ability to identify and secure funding/revenue sources
- ► Experience in successfully leading the development and execution of effective strategic business plans, marketing programs, government affairs/public policy initiatives, research studies and activities, communications and public relations campaigns.
- ► A sound knowledge and experience of current marketing principles and practices as they pertain to tourism marketing.
- ► Excellent strategic skills and overall business judgment, including the ability to visualize opportunities and continuously improve the existing business.
- ► Strong management and interpersonal skills coupled with the ability to lead creative teams and interact with a broad range of business, government and community associates. Experience in building coalitions and reaching consensus is highly desired.
- ► Professional written and verbal communication skills in English Dutch, Spanish and Papiamento

PERSONAL CHARACTERISTICS:

A successful candidate for the ATA CEO/Director role at minimum should be:

- ► A proven and successful senior executive
- ► An individual with broad business vision and the ability to lead an organization in developing and executing a multiple year business plan
- ► An individual with strong interpersonal skills who is able to gain and maintain the respect of industry colleagues, key stakeholders, and government leaders
- ► A team leader and player who works well in a collegial management environment but is equally comfortable in a more competitive corporate environment
- ► A leader with outstanding communication skills who is also a very effective public speaker
- ► An individual who exhibits passionate, patient and high energy leadership who consistently pursues the achievement of goals and objectives with determination, steadfastness of purpose, enthusiasm and highly ethical conduct.

The above is intended to describe the general content of and requirements for the performance of this job. It is not to be construed as an exhaustive statement of duties, responsibilities or requirements.

Other:
- Candidates must be of Dutch nationality
- Candidates must reside or be willing to reside in Aruba for the duration of the contract

Please send your application to the office of:

the Minister of Tourism, Transportation and Labour located at
L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba, prior to October 15, 2010.

MINISTRY OF TOURISM
TRANSPORTATION AND LABOUR

Parlamentario sr. Booshi Wever

E facilidad di" waste to energy" na parkietenbos ta sigui toch

ORANJESTAD - Un di e metanan di e gobierno anterior di MEP tawata pa duna medio ambiente mas atencion y hasie un di nan prioridadnan. Pesey a crea un Ministerio special pa Medio Ambiente. Den e ministerio aki a cuminsa traha riba legislacion riba e tereno di Medio Ambiente. Banda di esey a traha riba un plan integral con pa haci cu nos problema di desperdicio y alabes con pa haci cu nos problema di Energia.

E legislacion ta den su fase final pa por ser presenta na Parlamento, y ta keda na Gobierno actual pa presente. Alabes a institui e asina yama Departamento di Inspeccion, bou di cual Inspeccion di Medio Ambiente tambe ta cay. Trabounan y estudionan hopi valioso ta ser haci dor di e departamento aki.

Ta di spera cu e gobierno actual keda duna sosten na un instancia asina importante cu tin entre otro como tarea pa percura pa nos leynan (e poco cu tin te awor) ser respeta riba e tereno di Medio Ambiente. Aki mester haci mencion di e tremendo trabou cu e Polisnan Ambiental ta haciendo den e ultimo añanan. Alabes e Departamento aki hunto cu instancianan internacional a haci y lo sigui haci estudionan y evaluacionnan riba e estado di nos aire, tera y awa. Resultado di e estudionan aki a yuda e gobierno anterior den su maneho riba e tereno aki.

Cu e vision ariba menciona den mente e gobierno anterior, manera e la asumi responsabilidad gubernamental, a dicidi cu lo bay bin cu un maneho distinto y concreto riba tereno di Medio Ambiente y cu lo bay haci estudionan con pa deshaci di nos desperdicio na un manera responsabel y cu nos mester haci algo pa nos bin cu energia alternativa pa asina ey nos haci uso optimal di nos recursonan natural(biento y solo) pa di e manera ey haya energia limpi cu tin su repercusion positivo pa nos medio ambiente.

Un di prome pasonan den e direccion nobo aki cu e gobierno anterior a tuma ta cu mester para e kimamento sin control aki tanto na Parkietenbos como na Vader Piet. A libra e habitantenan di San Nicolas, Brazil, Savaneta y vecindario di e huma molestioso a consecuencia di e kimamento di sushi pa loco na e sitio ey. Na Jaburibari tambe a elimina e dump na e sitio ey y awe tin un joya di un Parke Recreacional pa pueblo.

A hasi di un Dump algo util y beneficioso pa comunidad . Na Parkietenbos tambe a elimina e kimamento pa loco y a bin cu e prome fase di e proyecto grandi cu MEP su gobierno y partido tabata desea. A para e kimamento descontrola y bin cu e asina yama "Sanitary Landfill". Esaki a nifica un alivio inmenso pa e barionan di Simeon Antonio y Parkietenbos y vecindario.

Despues e gobierno anterior no a para keto y a sigui cu e direccion cu nan a tuma for di principio y cuminsa cu un proceso transparente hunto cu expertonan local y internacional(PAHO) na unda Gobierno anterior hunto cu FDA a scoge e sistema "Waste-Away" di Bouldin & Lawson cu lo converti e desperdicio di cas den e asina yama Fluff. E Fluff aki ta algo cu por ser re-usa,por ehempel pa gordura pa mata y/of converti esaki den un material cu por ser usa e.o pa traha banki,trottoir,bika etc etc. For di mas o menos dos(2) aña pasa MEP a wordo poni na altura cu Bouldin & Lawson hunto cu un otro compania a bin cu un sistema cu por converti e Fluff aki den combustibel(fuel). Gobierno a hiba conversacion nan cu nan riba esaki y nos a notifica nan cu nos ta hopi interesa den nan sistema di "Waste-to-Energy"!

Ta yena partido MEP cu hopi alegria y satisfaccion cu, e minister responsabel pa tur loke ta trata Energia, cu si tin un "background" technico, a duna di conoce cu e lo sigui cu e proyecto aki di Bouldin & Lawson. MEP ta hopi contento tambe cu sr. Al Gore a tuma nota kico a ser haci den e ultimo añanan y a duna su comentarionan positivo riba e vision cu e gobierno anterior tabata tin y cu ta mustra cu e gobierno actual lo bay sigui cu e vision cu e gobierno anterior y MEP tabata tin y keto bay tin. E proyecto di e Molinanan di Biento ta un otro proyecto cu e gobierno aki a brasa, pa cual MEP ta hopi contento y orguyoso. Ta hustamente esakinan ta haci cu wowonan di politiconan y expertonan local y internacional ta dirigi riba Aruba. Esaki danki na e maneho pro-activo y visionario di Gobierno anterior,cu ta haci cu rumannan den regio ta" jaloers" riba Aruba.

Asina ta ripara cu dos sitio aki na Aruba (pa casualidad?) esta Vader Piet y Parkietenbos lo bira centronan valioso pa energia alternativa danki na e vision y determinacion di e gobierno anterior. Luganan cu antes tabata luganan sushi y inutil,awendia sitionan limpi y util

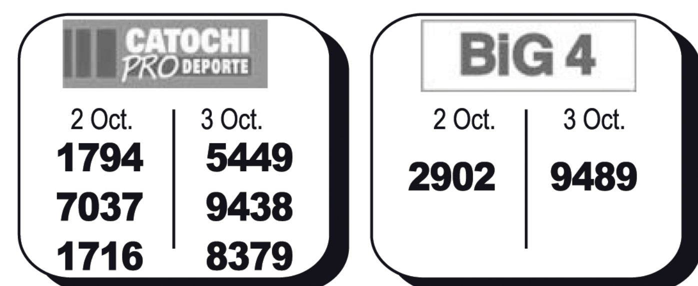
Ta di aplaudi cu e gobierno nobo ta continua cu un rumbo cu MEP a scoge pe den pasado caba. Esta pa un desaroyo duradero y sostenibel. Aki nos por comproba cu pa loc ual ta trata "waste to energy", MEP a tuma liderazgo pa bin cu un vision, a hacie su mision y a sa di cumpli cu esaki!

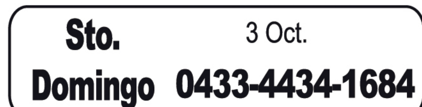




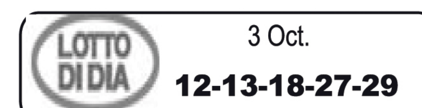
Bo cadena di number di suerte

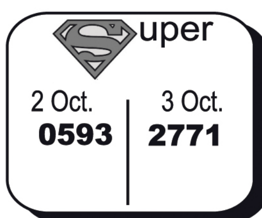


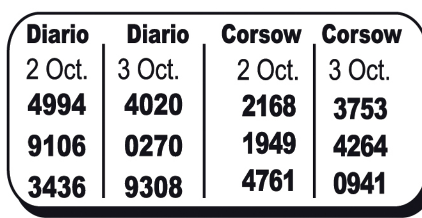














6-17-30-34-39-47 X 3

Jackpot $7 Millon



3 - 8 - 21 - 28 - 52 » 43

Jackpot $41 Millon

Minister Dowers a felicita cuater hubilario na Cuerpo Policial Arubano













ORANJESTAD- Diabierna na centro di husticia, den presencia di familiars y demas colega, a recorda cu 4 hubilario , Jonathan Henriquez , Johnny Wout , Honoré Eights y Mario Werleman ta recorda cu 30 aña y sr. Cosmo Benjamin Bikker 35 aña pasa a huramenta como agente policial.

Cada un di e hubilarionan a conta di e momentonan cu a impacta nan mas durante e añanan den cuerpo policial. Alto Comisario Dolfi Richardson y Minister di husticia mr drs. Arthur Dowers a felicita cada un di e hubilarionan y a gradici nan pa na servicio demostra na cuerpo policial di antiyas despues na esun di pais Aruba.

E titular di husticia ta spera cu nan sigui desplega nan trabou manera nan e bin ta haciendo y cu nan lo por ta ehempel pa agentenan cu a caba di integra den e cuerpo policial arubano. Minister Dowers a entrega cada un di e hubilarionan na landsbesluit corespondiente.

Green Conference y Trade Fair un exito rotundo





ORANJESTAD- E Conferencia riba energia alternativa y e Trade Fair cu a wordo teni siman pasa a resulta un exito masha grandi mes. Mas di 300 hende for di 15 diferente pais a participa. E discurso di Al Gore riba diaranson anochi a atrae mas di 600 hende den Convention Center y 350 studiante den Crystal Theatre. E Trade Fair mes a haya riba 5 mil bishitante. "Our future with green energy" a pone "energia berde" bou atencion di e comunidad aki y a pone Aruba henter riba mapa internacionalmente.



E anfitrion di e conferencia Minister ing.Mike de Meza: "E conferencia ta un exito grandisimo. Tabatin participacion di 15 pais. Tur e oradornan ta personanan di calidad halto cu e punto culminante e discurso di Al Gore riba diaranson anochi. E temanan di e presentacion ta exactamente cuestionnan crucial cu cua e mundo di energia ta atendiendo cu nan. E punto mas importante pa mi mes ta e Science Fair di nos studiantenan. E ingeniosidad di cua e teamnan di studiante den diferente categoria di edad a pensa y a ehecuta nan proyectonan tabata simplemente asombroso. Esaki ta priminti hopi pa futuro. Un compliment na e team organisador bou guia di Stijn Janssen".

E calidad di e conferencia a wordo reconoce pa expertonan presente. Ir.Gilbert Gouverneur kende tabata un di e oradornan di diahuebs, "Den tur e añanan cu mi ta bishita eventonan similar den nos region, mi no a experencia un conferencia di un nivel di un calidad asina halto manera esaki. E organisacion ta tremendamente bon."

Director di e conferencia Stijn Janssen tambe ta un homber satisfecho. "Apesar di e echo cu nos a cuminsa relativamente lat cu e preparacionnan, asina mes nos a yena e salanan. Nos tabatin participante di 15 pais. Riba diaranson nos tabata completamente "sold out" pa e presentacion di Prof.dr.Wubbo Ockels y di Vicepresidente Al Gore. Ademas di un sala yen nos tabatin un link directo cu Crystal Theatre na unda mas di 350 studiante por a sigui e discurso di Al Gore live. Janssen ta masha satisfecho tambe cu e Trade Fair. "Na e Trade Fair nos a haya riba 5 mil bishitante. Mita di nan tabata mucha bou di 15 aña cu a drenta pornada paden. Si e awa no a yobe riba diadomingo nos por a haya mas bishitante ainda." Remarcabel ta e grupo grandi di sponsor cu a duna nan apoyo na e evento aki. Stijn Janssen: "Sin e sosten di e sponsornan nos lo no tabata por a haci un evento di e magnitud aki. Mi gradicimento ta bai specialmente pa srs. Frank Hoevertsz, director di Utilities Aruba, Oslin Boekhoudt di WEB NV, Robert Henriquez di ELMAR NV pa e confiansa cu nan a duna nos y e sabiduria cu cua nan a sostene nos. Nan tabata e promenan cu a kere den nos evento y nan ayudo financiero a pone e base solido pa henter e evento. Tambe un compliment grandi pa e team cu a percura pa e evento. Nan ta hendenan dinamico cu e demonstra cu nan por traha bou presion y cu nan por trata cu retonan grandi."

E Conferencia y e Trade Fair por conta tambe cu e sosten completo y entusiasmo di Prome Minister Eman. "Energia alternativa ta un di e enfokenan di nos gobierno. E evento aki a pone e tema aki tanto local como internacional prominentemente riba agenda. Cu esaki tur meta di antemano a wordo logra. Esaki ta haci mi masha orguyoso mes. Pero, cos no mester keda te aki. Hunto cu un grupo di partnernan internacionalmente renombra nos ta bai habri un Centro di Investigacion riba energia alternativa aki na Aruba. Y como gobierno nos a tuma un cantidad grandi di decisionnan pa acelera e introduccion di tecnologia riba energia sostenibel na Aruba.

Awor nos mester bai over na ehecucion tambe. Pero, mirando e gran entusiasmo cu mi a topa cu ne e ultimo dianan riba e tema aki, mi tin tur confiansa den esey."



LOCAL

Purina a regala mascota y nan doño un dia di diversion



B 15

LOCAL

Alixion a celebra su prome aña como MVP

B 16

SHWBIZ KLIP

Olga Tañon ta rebenta tur afo contra Sony Music riba Twitter

B 12

CAS DI GLAS A RECAUDA UN FRACCION DI E SUMA DESEA

Ainda mester añadi rapport di banconan



B 8-9

Stars On Stage ta cuminsa cu exito despues di 2 presentacion den fin di siman



B 7

18 Triki di experto pa bo spaar mas tur dia

Di Dos Parti



B 2

18 Triki di experto pa bo spaar mas tur dia

Di Dos Parti

Cambionan hopi simpel den bida ta laga bo spaar un tiki aki y aya tur dia. Economisa na bo cas, den bo auto, comiendo afo, cu bo paña. Saca for di e guia nobo 'The Cheapskate Next Door.'



Evita Plan Desbentahoso
Garantianan extendi pa electrodomestico y artefactonan ta bon deal (pa e tienda cu ta bende nan y e bendedo cu ta haya e comision). Esakinan por representa mita di un tienda su ganashi, pero no ta beneficia e gran mayoria di consumidonan cu ta cumpra nan.



Moda: Inversion di Termino Largo
Pañanan ta mustra di dura pa semper si bo cuida nan bon. Cumpra estilonan clasico. Busca calidad y durabilidad. Cumpra solamente loke bo ta gusta. Cumpra paña di zomer den winter y vice versa. Y no semper bo mester uza dry cleaner; laba na man den awa friu y seca na cabuya tambe ta alternativanan aceptabel.

Come Afo Tempran
Menu di lunch ta normalmente 30% te 50% menos caro compara cu esnan di cena.







Hardin Berde
Corta bo recibo di awa dor di elimina e mester di irigacion adicional pa bo yerba. Opcionnan popular pa cubri bo cura ta inclui matanan manera ivy, creeping thyme, pachysandra, phlox, moss y yucca, depende di bo clima.



Gasta Menos cu bo Edad
Poco decada pasa "gana bo edad" (30,000 na trinta, $40,000 na cuarenta, y asina...) tabata e standard di oro pa midi exito. Inflacion a hacie obsoleto, pero tin un regla di oro nobo: bo mester gasta menos cu bo edad. Esey ta un contraste fuerte pa hopi hende hoben cu ta carga tur cos riba credit card, mescos cu nan tin 50 aña, y despues conta riba Mama y Tata pa yuda nan.

Busca Poco Sombra
Un minimo di tres mata strategicamente planta den bo cura por baha bo gastonan di airco cu 25%.



Insula Tur Cos
Inverti den insulacion na muraya, dak, y unda cu por na bo cas (incluyendo bo water heater) por spaar bo 50% den bo cuenta di coriente.



Duna y lo bo Haya
Hopi dunado di trabao por duna un man cu donacion, pareu na loke abo ta duna y te na un limite specifico. Comparti bo bendicion.



No Laga Morto Separa Bo
Te hasta bo gastonan final por ta negociabel. Bo ta den un hopi miho posicion pa negocia mientras cu ainda bo ta na bida, cu ora bo famia mester haci e trabao pa bo. Pone un banda maske ta 10% di e gasto di un funeral promedio y lo bo DNP un tiki mas facil cu un seguro cu lo cubri tur cos, y spaar bo famia hopi dolor di cabes.

Aruba a caba di bira un tiki mas 'charming' cu Pandora





A celebra gran apertura luna pasa

ORANJESTAD - Pandora, un compania internacional di joya fini, ta anuncia e gran apertura di un tienda nobo na Aruba cu ta propiedad y maneha pa Grupo di Companianan Boolchand's.Pandora su tienda di mas nobo ta situa na Paseo Herencia Mall na Noord y lo duna servicio na turista y e comunidad di e districto hotelero y e mercado local Arubiano en general. Pandora ta celebra hende muhe tur caminda pa medio di un universo di joya fini traha na man, diseña pa capta e momentonan inolvidabel di bida.

Mas di 3.000 diseño traha cu oro solido di 14K y 18K, sterling silver, diamanta y piedranan precioso por wordo mescla, combina, diseña pa crea un expresion personal unico. Cu te cu 40 man experto trahando riba cada piesa, e nivel di artesania no tin comparacion na mundo.

No tin dos piesa mescos, reflehando asina e individualidad di cada hende muhe cu ta bistie. E tienda di 600 pia cuadra na Aruba lo ofrece di manera exclusivo un surtido di joya luhoso pero accesibel. Cu su apertura e luna aki, e tienda lo ta un di esnan mas popular y e marca di joya esun mas pidi riba mercado loke ta hacie mas accesibel na e mercado Arubiano.

E popularidad creciente di Pandora den e comunidad aki ta impresionante," segun Ravee Boolchand Nandwani, Director di Boolchand. "E ta definitivamente un di e marcanan di joya mas popular cu tin, y nos ta emociona di ofrece fanaticonan dedica di Pandora como tambe clientenan nobo, henter e coleccion cu e ultimo piezanan, den un luga conveniente."

Un marca Danes global, a bin ta haciendo un marca den e mercado internacional di joya pa mas di 25 aña y a bira conoci pa su standard halto, artesania, calidad y diseño. Pandora ta un marca global reconoci cu actualmente ta bende na mas di 50 pais rond Europa, Noord America, Sur America, Caribe, Australia, New Zealand y Sur Africa. E compania actualmente ta duna trabao na riba 1.200 persona rond mundo, incluyendo na e base corporativo na Copenhagen, e centro di operacion na Noord America y na sede di Produccion Pandora.

Bon bini na studiantenan di Academia di Terapia di Cuero, Hulanda

Un proyecto di Fundacion Mary Joan hunto cu terapistanan cu ta trata lymfodema

ORANJESTAD - Den cuadro di su trabaonan pa comunidad di Aruba, Fundacion Mary Joan kier yama un bon bini na cuater studiante di Hulanda cu a bin Aruba pa un periodo cortico pa nan pasantia (stage). E studiantenan aki ta Ruth van Uden, Patty Steenkamer, Debby de Jong y Serena van der Geest. Nan lo ta haciendo estudionan na Centro di Mary Joan cu pashentnan di cancer di pecho.

E studiantenan aki ta den nan di tres aña di estudio na Academia di Terapia di Cuero (Huid Therapie) na Den Haag. Terapia di cuero ta un estudio cu ta relativamente nobo y no ta mucho conoci; pero esey no ta kita afo cu e ta un necesidad. Terapistanan di Cuero ta haci tratamentonan pa problemanan di cuero cu ta varia di terapia pa Oedema te cu cuido di heridanan.

E damanan aki lo haci un estudio tocante e efecto di radioterapia ariba cuero. Pa esaki nan lo haci algun entrevista cerca pashentnan cu a haci radiotherapia (bestraling) sea cu nan a haci na Corsou of Colombia.

E studio aki ta pa traha material informativo y preventivo pa pashentnan.

Adicional e studiantenan lo yuda Fundacion Mary Joan introduci un foyeto (brochure) tocante lymfoedema, prevencion, risico y tratamento.



E foyeto aki a wordo traha hunto cu e tres terapistanan cu ta trata lymfoedema, esta Heidi Lauffer-Dijkhoff, Marlon Thode y Annemieke Marchena Lem. Ta di suma importancia cu e informacion aki ta disponibel cerca nos dokternan di cas, specialistanan y tur cu ta traha den cuido medico pa asina pashentnan por haya e material aki.

Durante luna di October Fundacion Mary Joan lo bay haci e presentacion aki na mundo medico y na comunidad en general. Fundacion Mary Joan ta desea e 4 studiantenan aki hopi exito y ta sigur cu nan lo haci un bon trabao pa nos comunidad. Keda pendiente pa actividadnan di Fundacion Mary Joan pa apoyo di Cancer na Pecho. Pa mas informacion yama 560-8260 .

Departamento di Cultura ta haci un yamada riba artesano pa participa den Bon Bini Festival

ORANJESTAD - Dia 7 di mei ultimo a cumpli 25 aña cu a cuminsa cu Bon Bini Festival. E meta di Bon Bini Festival tabata netamente pa promove cultura y folklore di Aruba. Durante e 25 añanan cu a pasa Bon Bini Festival a cumpli cu su meta y a haya su balor di existencia tanto nacional y internacional. Bon Bini Festival ta e unico evento na Aruba cu ta duna un sabor di nos cultura y folklore.

Durante e añanan aki hopi a duna nan aporte y a presenta riba diamars anochi. Pa menciona algun tipico cu a cuminsa na aña 1985, ta Grupo Tipico Perla, Placentero, Ritmo y Cuerde, Ola Tropical y ken por lubida Los Pimentosos di Vicente Kelly. Di grupo di baile tabatin Flor di Palisia, Simandanza y grupo di baile di Diana Antoinette. Tambe tabatin presentacion di cah'i orgel Gloria, Melodia di Antaño y Solitaria.

Hasta ta asina cu tin grupo cu despues di tempo cu a presenta den Bon Bini Festival a haya oportunidad di desplega nan mes sea den hotel na Aruba of internacional. Segun tempo otronan a bin y a bay, pero tin grupo cu a keda presenta te dia di awe den Bon Bini Festival.

Ta pa e motibo aki kier garantisa continuacion di Bon Bini Festival y ta pesey ta necesario pa adapta e programacion y hibe den un otro dimension, naturalmente sigurando cu e meta di promove nos cultura, tradicion y folklore ta keda na prome luga.

Despues di 25 aña, durante aña 2011 lo presenta un Bon Bini Festival den un otro forma cu tecnologia moderno y un show cu lo pone atencion specificamente riba diferente actividad cultural cu Aruba ta celebra durante henter un aña segun e calendario cultural.

Por menciona cu e show lo cuminsa cu habrimento di aña, esta Dande, Dia di Betico, Carnaval, Dia di Lenga Materno, Himno y Bandera, Aña di La Reina, Dera Gay y terminando cu fiesta di Pasco di Nacemento. Den e show lo trece tur e partinan aki na un forma realistico y dramatico acompaña pa musica tipico en bibo. No solamente lo cambia presentacion di e gruponan den un show continuo pero lo tene cuenta cu e henter ambiente tanto paden como rond di Fort Zoutman.

Lo cera e caya cu ta pasa dilanti di e edificio aki y diamars atardi pa anochi lo bira e actividad folklorico cultural di Aruba di mas grandi, caminda e bishitante por intercambia y mescla cu nos hendenan local.

E dia aki no solamente ta pa e bishitantenan bin disfruta, pero nos hendenan local tambe por bin gosa y aprecia diferente producto y obra di man traha pa nos mesun artesanonan y disfruta di nos musica y cuminda local.

Den e preparacion aki Departamento di Cultura Aruba ta haci un yamada riba tur artesano y otronan cu ta traha nan obra di man autentico di Aruba pa tuma contacto cu Departamento di Cultura Aruba na telefon 582-2185 y puntra pa Sr. John Flemming pa inscribi bo mes. Asina bo tambe tin oportunidad pa demostra bo creatividad den Bon Bini Festival innova y duna realidad di nos orguyo nacional y na e comunidad internacional.



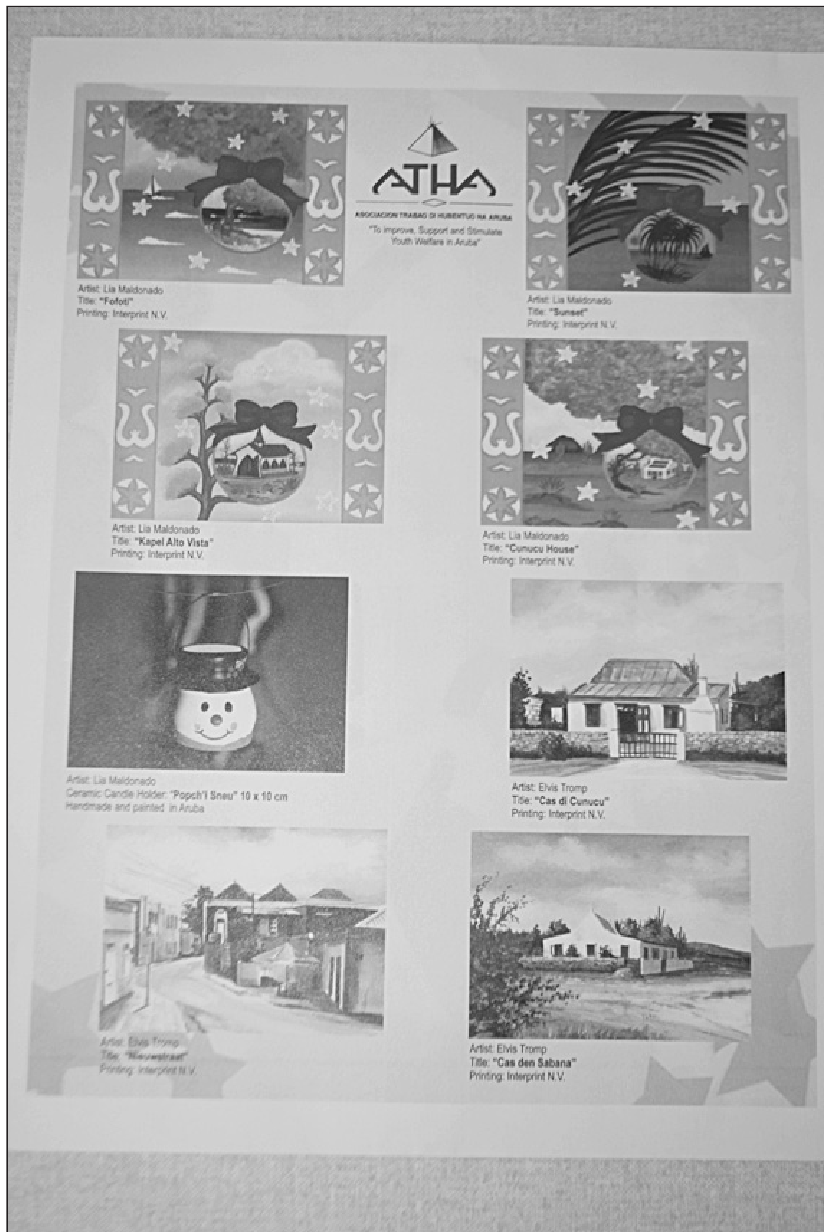




BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Carchi di Pasco pa un bon causa

Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba a start sali cu su proyecto pa e temporada





ORANJESTAD - E asina yama "kinderpostzegels" cu antes tabata bunita stampianan di mucha y pa mucha cu tabata wordo bendi dor di alumnonan di scol, awor ta 'Carchi di Pasco'. E meta di e accion aki a keda mescos, esta recauda fondo cu ta destina pa organisacionnan miembro di ATHA cu ta traha cu mucha y hoben.

E envelopnan di pedido ya caba a keda reparti na scolnan basico y algun secundario y muchanan ta pasa di cas pa cas pa sostene e proyecto aki. Naturalmente ATHA ta spera cu tur mayor, bisiña, familiar, amistad y compania por contribui na e accion aki, mirando cu e ta pa un bon causa. E fondo recauda ta pa bay bek pa proyecto y actividad pa muchanan y tambe curso y training pa e lidernan cu ta traha cu mucha y hoben. E pinturanan di Pasco y tipico di Aruba pa e aña aki a keda pinta respectivamente pa señora Lia Maldonado y Elvis Tromp. E bunita obra di man candle holder 'popch'i sneu', traha netamente na Aruba dor di señora Lia Maldonado. Por mira e pinturanan y e candle holder riba Facebook di ATHA y www.myspace.com/athaaruba

Pa pedido di carchi por contact ATHA na 5823773, manda un fax na 5834290 of un email na athaaruba2009@hotmail.com. Ban sostene ATHA pa nos sostene hubentud di Aruba.





Stars On Stage ta cuminsa cu exito despues di 2 presentacion den fin di siman





ORANJESTAD - Despues di un fin di siman bon atendi SOS a inicia su proyecto di teatro den bario cu 2 presentacion. Diabierna a presenta "E Puyito Floho" dor di e grupo infantil na Centro di bario Noord dirigi pa Mario Flores, y diasabra SOS- Paradera a haci su prome presentacion "Ami ta e actor/Actriz haci drama, hunga comedia y boshi rol" na e coffee house Arikok . Tur dos presentacionnan tabata hopi bon atendi, y e opinion general den tur dos caso tabata hopi positivo pa locual tabata e calidad di e presentacionnan tanto na Centro di Bario Noord como na "Serena di Arikok"

FARPA, e institucion a cargo di e proyecto Stars on Stage, kier a yama un danki na tur e mayornan y e famianan di e muchanan cu a duna nos e sosten y e apoyo pa nos por a cuminsa cu un exito rotundo. Palabranan di gradicimento tambe ta bay na Centro di bario di Noord y na Parke Arikok, en special e organisadonan di e "Serena di Arikok", den cual artistanan di tur indole ta ser invita pa presenta nan creatividad. Manera ta conoci caba FARPA (Fundacion Arte Pro Arte) a lansa recientemente un programa specialmente pa hobennan. Esaki ta trata e proyecto "Stars On Stage" tambe conoci pa su inicialnan "SOS",cual ta wordo patrocina dor di UNOCA, Cede Aruba, Pr. Bernhard & Cultuurfonds y Samenwerkende Fondsen N.A. en Aruba.

SOS ta un proyecto caminda hobennan di diferente barionan ta haya oportunidad pa desaroya nan mes ariba e nivel expresivo. Specialmente riba e tereno di teatro y danza –teatro. Nan ta prepara nan topico, y nan ta train y prepara nan mes bao guia di docentenan di teatro y baile, pa despues di un par di luna nan lo ta riba scenario pa nan presentacion. E entrada pa tur e presentacionnan aki ta completamente gratis. Hobennan di e barionan Noord, Paradera, Playa Pabou, Sta. Cruz, Brazil, San Nicolas, Colegio Arubano y nan bisindarionan, cu tambe tin gana di participa y no a inscribi ainda, ainda tin chens pa inscribi. Ban apoya nos talentonan local, paso nan ta futuro di nos pais.





CAS DI GLAS A RECAUDA UN FRACCION DI E SUMA DESEA

Ainda mester añadi rapport di banconan



ORANJESTAD – Momentonan emocional a biba ayera atardi ora cu despues di cuater dia, a bolbe 'habri porta' di e Cas di Glas clausurando e accion di recaudacion di fondo. Sentimentonan varia y contradictorio ta loke esnan envolvi, pero por bisa cu un cantidad grandi di hende na Aruba a sinti ora cu a clausura un evento admirabel den cual hopi hende a duna nan tempo, esfuerso y curason pero cu no a logra yega e meta desea.

Un fraccion di e 450 mil Florin cu tabatin mester pa cumpra e unidad mobil di mamografia, a keda reuni; y apesar cu ainda mester drenta e donacionnan haci via banco, no ta kere lo haci un diferencia substancia for di e tiki mas cu 147 mil Florin cu a anuncia ayera atardi pa 6'or ora cu e tres personalidad, a sali di e trailer.

Siomara Everon, Albert Vrolijk y Jean Carlo Espinal a biba un experiencia inolvidabel pa resto di nan bida, manera nan mes por a expresa ayera durante e ultimo minuut cu nan a comparti den e 'Cas di Glas'. For di diaranson atardi nan a drenta y a permanece eyden comiendo solamente fruta, berdura y jus mientras cu na mes momento tabata encurasha henter e comunidad pa colabora cu e meta.

Henter e proyecto aki ta iniciativa di Peter Balliere, empresario Belgo residencia na Aruba, kende hunto cu un ekipo consistiendo di entre otro Esmeralda Schotman, Alex Ponson y Alfons Linders entre otro, a traha di un manera incansabel pa por a recauda e fondonan necesario pa yuda Koningin Wilhelmina Kankerfonds yega na un unidad mobil di mamografia.

E cuater dia di presentacionnan musical a continua ayera anochi te laat caminda a duna tur hende oportunidad di sigui contribui na e causa, te cu 12'or di anochi. Mirando e situacion, ta di spera cu e cuentanan di banco lo keda habri pa mira si apesar di tur cos, por yega na e suma cu mester.















BON DIA Aruba

Aruba a cuminsa celebra Dia di Bestia na Yeehah Ranch

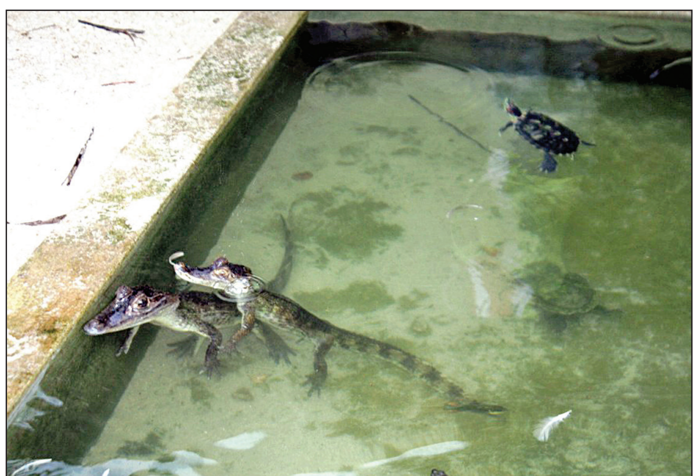




ALTO VISTA – Riba diasabra y diadomingo Yeehah Ranch un biaha mas a habri su porta pa publico. E ocasion tabata celebracion di Dia di Bestia y ki miho luga cu Aruba su unico ‘petting zoo’ caminda Phillip Merryweather ta cuida y percura pa un cantidad cada bes mas grandi di bestianan exotico. E ekipo tras di e dia di famia semper ta percura pa haci e bishita pa e centro na Alto Vista lo mas agradabel posibel. Pesey mes a organisa un cantidad di atraccion adicional cu e publico a disfruta plenamente









Bin celebra October cu e miho biñanan di rond di mundo na L.G. Smith`s Steak & Chop House

Na un prijs atractivo

ORANJESTAD - L.G. Smith`s Steak & Chop House,ta sirbi e paladar di su clientenan. Luna pasa a inicia un oferta special pa e clientenan local cual cu a resulta un exito rotundo.
Pa e luna di october, L G Smith's Steak and Chophouse tin e lema "October Wine-N-Dine Smith's Style". Combina e biña di bo gusto na un prijs sumamente atractivo cu e miho steaknan di Aruba.
E prijsnan di e miho biñanan aki lo ta disponibel pa e luna di October cu un 25% te cu 50% di descuento Nan ta ofrece e miho biñanan y di e viñeronan mas famoso rond mundo.
Nan biñanan ta wordo selecciona na e gusto di nan clientenan door di e profesionalnan di LG Smith's Steak and Chophouse.
Awor ta un momento adecuado pa invita bo pareha, casa of famianan, pa asina probecha di e tremendo oferta aki di e miho Steak acompaña pa e miho bina den e luna di October.

E anfitrion L.G Smith`s Steak & Chop House lo por yuda bo den bo seleccion. Pa reservacion, yama 523-6195.

Marilyn Maduro, ganado di campaña Guess and Win cu Setar riba Facebook



ORANJESTAD - Setar a lansa su campaña nobo di riba Facebook campaign na unda cu bo por contesta via un encuesta di "Guess and Win" y gana premionan hopi atractivo. E prome ganadora di e Guess and Win a bira Marilyn Maduro kende a contesta e pregunta corectamente y a bira e feliz ganadora di un I-pod Nano di Setar.

E otro campaña cu ta andando ta Setar on Tour via SMS cu durante e luna di october por gana un biahe, estadia y ticket di concierto pa 2 persona pa mira Shakira na Chicago dia 29 di October awor. Naturalmente, mas SMS bo manda, mas chens bo tin di gana e ticket pa mira Shakira in Concert.
Tur luna Setar lo saca un ganado entre e clientenan cu a SMS Setar pa 221 pa bay mira un concierto of show di entre otro artistanan renombra, Cirque du Soleil, Broadway shows y hopi mas. Riba e potret por mira momento cu Arthur Ruiz di departamento di mercadeo ta entrega e premio na Marilyn Maduro e prome ganado di e facebook campaign Guess and Win with Setar.



Het Land Aruba is voornemens om in het openbaar aan te besteden, het middels de Stichting Fondo Desaroyo Aruba (FDA) te financieren project:

"Vervanging van de kantoorautomatisering infrastructuur voor DPO en P&O"

Korte omschrijving van het werk:
Het leveren van servers, desktops, laptops, printers en programmatuur voor Directie Personeel en Organisatie (DPO) en Dienst P&O Justitie en Volksgezondheid (P&O) en het inrichten van een Local Area Network. Het gaat in totaal om 65 werkplekken. Deze aanbesteding wordt in het kader van het project "Vervanging PIMS" uitgevoerd.

Uitvoeringstermijn: binnen 10 weken na datum van aanvang.

De Terms of Reference (ToR) is vanaf 1 oktober 2010 ter inzage beschikbaar bij de DPO, Arulex Center, Italiëstraat 30. Afdrukken van de ToR zijn vanaf die datum verkrijgbaar ten kantore van de DPO.

Inlichtingen worden verstrekt op 15 oktober 2010 om 10:00 uur voormiddag ten kantore van de DPO. Inlichtingen dienen schriftelijk per email te worden aangevraagd bij de contactpersoon. Uiterlijke datum voor indiening verzoek om inlichtingen is 13 oktober 2010. **De nota van inlichtingen** wordt vastgesteld op 22 oktober 2010 en is vanaf die datum verkrijgbaar bij de DPO en wordt verstuurd naar alle gegadigden.

De inschrijving geschiedt uitdrukkelijk door middel van een bij de ToR gevoegd en gewaarmerkt inschrijfformulier en dient uiterlijk op 8 november 2010 vóór 11:00 uur voormiddag middels 1 origineel en 2 kopieën van alle verzochte documenten en 1 kopie in PDF-formaat op CD bij de Servicio di Impuesto y Aduana (SIAD) te Camacuri te zijn ingeleverd in de daarvoor bestemde bus.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 8 november 2010 om 11.00 uur voormiddag op het kantoor van de SIAD te Camacuri.

Gestanddoening termijn is negentig (90) kalenderdagen na de datum van inschrijving. **De directievoering** zal in handen zijn van de DPO en P&O. Op de ToR zijn de Nederlandse UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing.

De inschrijver moet bij de inschrijving het volgende bescheiden overleggen:
1. plan van aanpak met tenminste een omschrijving van de werkzaamheden, de gekozen werkwijze en een concept tijdsplanning;
2. een bankgarantie van 10% van de inschrijfsom van een lokale bank;
3. bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel; en
4. andere vereisten zoals opgenomen in de ToR.

Contactpersoon: de heer T. van Asperen
telefoon: (297) 522-7404
e-mail adres: tvasperen@siad.aw

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Olga Tañon ta rebenta tur afo contra Sony Music riba Twitter





Olga Tañon a haci un yamada masha enfatico na su fanaticonan via di Twitter: “ora di pidi e tema (‘Ni una lágrima más’), mi hende nan!”. E cancion aki a wordo graba cu Samo, vocalista di e banda Camila cu lo Sali den su proximo produccion. Segun e ta splica riba varios di su “tweets”, Sony Music Mexico, cas diskero di Samo, a prohibi e tema aki sona n’e emisoranan Latino Americana, dor cu Olga ta pertenece na otro cas productor. “El tratar que mi tema junto a Samo no suene en México ni en Latinoamérica me parece un acto de cobardía y miedo. Pero las compañías no se dan cuenta que lo que es imposible es parar las peticiones, el gusto del público!”, asina aki Olga a habri tur afo riba e red social. Pa loke olga a señala, e cas diskero di Samuel Parra, miho conoci como Samo, a prohibi e difusion di e tema “Ni una lágrima más” na Peru, Venezuela, Mexico, Panama, España, Republica Dominicana, Ecuador, Colombia, Chile, Argentina y Brasil. Segun e expresionnan di Olga, “solamente na Aruba, Puerto Rico y Merca” a permiti transmit e tema akin a radio. For di su cuenta riba e red social tambe ta sali scirbi cu Sony Music Mexico no a duna e ‘goed kuering y permiso’ pa graba e video di e sensiyo aki.



“’Ni una lágrima más’ es un tema hermoso escrito y cantado por Samo y yo, y es una pena que no suene por capricho de celosos. Dios los perdone”, asina Olga a scirbi cu leter grandi riba su cuenta riba Twitter. “El manager del grupo Camila y Sony México y Televisa no quiere que Samo tenga éxito y menos conmigo que soy académica de fuego jajajaa… muak”, asina Olga a enfatisa.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Enrique Iglesias ta hari so di e rumornan cu tin ta circulando "No tin nada otro di haci, si nan no ta berdad"



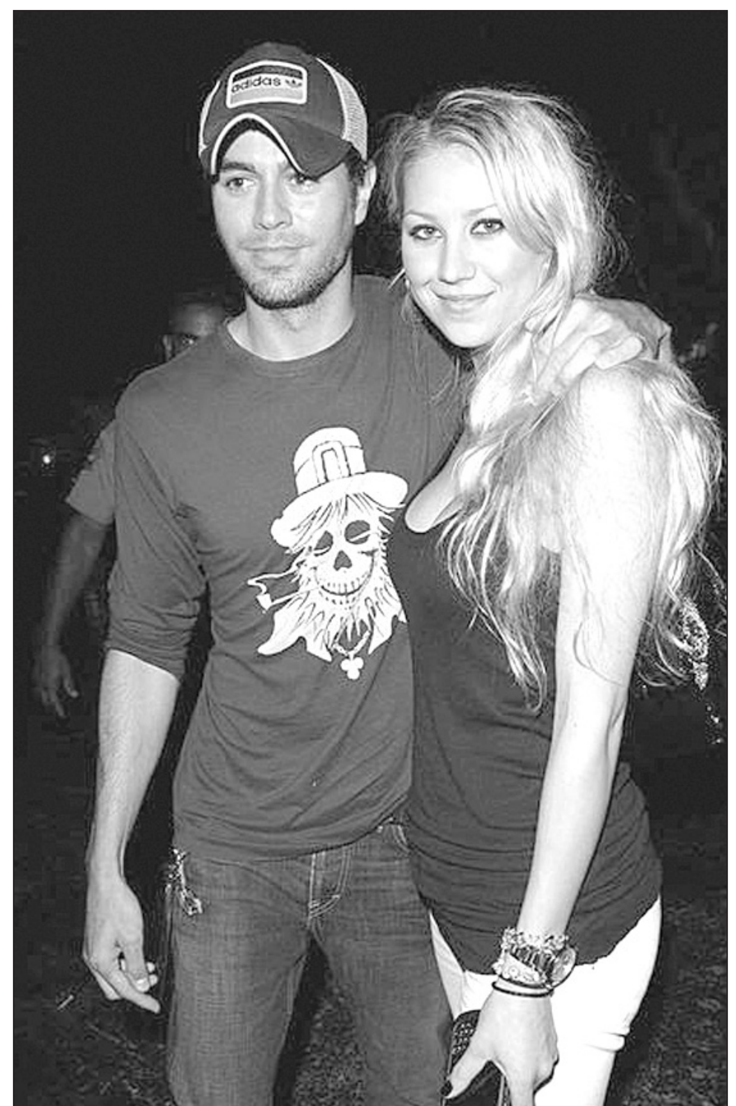


Enrique Iglesias a califica e "rumornan" esta e noticianan cu a wordo emiti recientemente riba e supuesto embarazo di su chick Anna Kournikova uno sin pia y cabes. "Los rumores son parte del trabajo, parte del juego.

Y lo único que debe hacer un famoso es reírse de ellos", asina aki tabata e comentario di di Enrique Iglesias di e cadena di television bTV for di Sofia, unda cfu e lo participa den un concierto organisa pa un operador di telecomunicacion Bulgaro. Enrique ta hari te lora abao referi riba e noticia publica pa un medio di Merca y cu ta wordo reproduci na otro paisnan e titular cu ta bisa riba e "supuesto embarazo di Kournikova". Iglesias a baha for di avion den ora di anochi na Sofia y di eynan e la bay directamente pa su suite presidencial na un hotel luho.

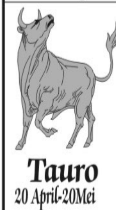
Prensa Bulgaro a detaya riba e lista di exigencianan cu Enrique a pone specialmente masha specifico unda e kier hospeda tur loke mester tin riba scenario p'e por presenta dilanti di 30 mil persona. Asina e medionan Bulgaro a relata specificando cu e artista a exigi mueblenan estilo 'barroco y rococo', cada 5 ora lo mester sirbi'e y su team di trabao cuminda complete, lo mester tin un cuchina movibel entre e camerinonan durante su recital.

Fuentenan masha yega n'e organisacion di e espectaculo a revela cu e ganador di premionan Grammy y Billboard, tambe a pidi honing y diferentes tipo di carni, fruta y berdura. Un par di ora prome cu e presenta dilanti di e publico Bulgaro, Enrique Iglesias a declara n'e cadena bTV cu e no ta considera su mes un streya y cu e tin un bida masha normal. "Me siento como un niño pequeño y no como una estrella. Amo la música", tabata e declaracion di Enrique cu a keda insisti cu musica ta ocupa 80% di su corason.





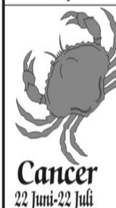
Aries
Traha den grupo no ta loke cu bo tabata tin den mente pero lo bo ripara cu esaki ta haci bo un miho lider.



Tauro
Un amigo ta bay mucho leu, y esaki no ta cay bo bon. Bisa e cu bo no ta gusta!



Gemini
Cambia bo opinion riba un situacion ta un señal di crecimento. Pensa profundo riba e informacion nobo.



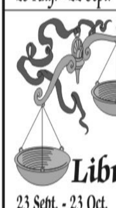
Cancer
E les mas importante den bida ta pa bo ta flexible, siña dobla cu loke cu ta pasando.



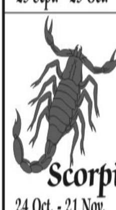
Leo
Resolve e problema aki ta exigi un otro forma. Miho bo cuminsa full di nobo cu esaki.



Virgo
Sugerencia: Ofrece un critica constructivo embes di duna bo opinion na bo amigo.



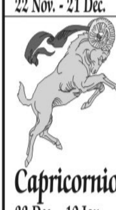
Libra
Trata cu otro ta bo miho atributo, y lo ta e yabi pa e porta di bo proximo gran proyecto.



Scorpio
Getting along with others is your best asset and the key to your next big break



Sagitario
Bo mente ta skerpi y e ta cla pa compronde loke cu a pasa y sigui padilanti.



Capricornio
Ta tempo pa bo pensa riba bo futuro. Traha un plan di cinco aña y ta ambicioso.



Acuario
No ta asina modesto, bo ultimo logro tabata impresionante y grandioso.



Piscis
Un persona cu bo conoce ta hibando bo na cosnan nobo y cu bo no ta sigur di dje. Confia den dje!

FILMS OF SOPHIA LOREN

A Day in Court
Arabesque
Boccaccio
Brass Target
Firepower
Gold of Naples
Grumpier Old Men
Houseboat
Judith
Jury of One
Lady Liberty
Man of La Mancha
Quo Vadis?
Ready to Wear
The Black Orchid
The Millionairess
The Voyage

Q	S	E	A	T	Q	U	O	V	A	T	J	U	E	T
U	B	R	O	S	H	M	I	D	Z	H	I	D	G	R
E	A	K	B	E	U	O	S	N	C	R	T	R	U	Y
T	A	R	T	K	H	N	I	O	U	B	A	J	O	O
Q	X	V	H	V	P	A	F	Y	T	Y	S	T	N	F
G	E	O	E	L	E	S	O	A	W	A	S	V	E	G
A	Y	H	P	I	M	N	D	U	D	R	H	A	N	O
C	T	E	L	E	T	V	G	L	A	B	N	O	M	G
K	A	S	B	L	H	D	W	O	C	C	I	C	F	R
R	O	L	C	U	I	S	M	E	C	A	O	L	P	U
E	B	R	Q	H	M	O	S	A	R	C	B	A	I	M
W	A	E	V	N	I	X	N	J	I	O	M	L	R	E
O	R	W	O	H	B	D	C	T	R	E	A	D	O	E
P	F	T	R	A	R	F	Y	L	Y	B	O	N	M	N
E	R	I	Y	D	E	Q	A	D	L	I	A	H	C	F

SUDOKU PUZZLES

1				5		7		
		7	6					
2	8			9				
9	3			6	5		2	
	7						4	
	2		1	8			3	7
				1			7	2
					8	1		
		2		3				9

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

6 2

1	4	9	8	5	2	7	6	3
3	5	7	6	4	1	2	9	8
2	8	6	3	9	7	5	1	4
9	3	4	7	6	5	8	2	1
8	7	1	9	2	3	6	4	5
6	2	5	1	8	4	9	3	7
5	6	8	4	1	9	3	7	2
4	9	3	2	7	8	1	5	6
7	1	2	5	3	6	4	8	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Luchmun

Botica na warda



Oranjestad:
Botica del Pueblo
San Nicolaas:
Botica Centro Medico



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



3 Coral Princess
6 Ryndam
6 Serenade of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Purina a regala mascota y nan doño un dia di diversion



















ORANJESTAD – Ayera diadomingo Purina, e marca di cuminda di bestia a organisa pa prome biaha un Purina Dog Agility Show caminda a invita tur doño di cacho tabata invita pa bin disfruta di un dia entreteni. Manera e imagennan capta dor di fotografo di Bon Dia Aruba ta ilustra, e actividad tabata un exito rotundo. Un cantidad considerabel di cacho a competi den agilidad y pronto organisadonan lo emiti e resultado di e actividad.





Alixion a celebra su prome aña como MVP













ORANJESTAD - Diadomingo 26 September Alixion a celebra su prome cumpleaños den grandi cu e tema di MVP (Most Valuable Player) Esaki a sosode cu weganan deportivo mescos cu mundial! Y mas cu claro Alixion tawata e MVP. Pesey mes a dorna e luga cu diferente deporte y traha piñatanan tambe den e mesun tema.

Tur mucha mester a bin deportivamente bisti pa hunga diferente deporte y na final Zakumi a bin bek di Africa y entrega medaya na e hungadonan.

Su ruman muhenan, prima y amiganan a prepara un baile tambe mescos cu ta cheerleadernan ta, masha bunita mes, hasta e invitadonan a pidi pa ripiti e baile!

Pabien ta bay pa nos prins di cas Alixion Geerman di parti su mami Lisenne, su papi Alexander y su ruman muhenan. Su welonan su wela y su bisawelanan tambe! Y di su Dina y Dino y demas famia cu ta stima Alixion masha hopi mes y su tanchinan tambe. Cu Papa Dios bendiciona Alixion hopi, sabiduria y pa e ta un bon yiu homber pa su mami y papi pe crece bira un mucha homber bon mucha mescos cu e ta awo!



Best Photo Shot 2010

Di Bon Dia Aruba

STA CRUZ- Tur anja Brazil Taekwondo Stichting ta organisa e competencia Best of The Best, e anja aki esaki no tabata un excepcion. Diasabra ultimo esaki a tuma lugar den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta Cruz.

Na banda di e competencia di Taekwondo, fotografonan di prensa local tambe a competi pa un premio, e ya tan conoci 'Best Photo Shot'. Mas cu claro nos tambe a trata na 'give our best shot' pa asina logra tuma un bon potret.

Algo remarcabel ta cu algun aña atras bo por mira cu e camaranan no tabata dje sofestica, manera awor ta e caso, aparatonan electronico basta caro a ser usa pa tuma un bon potret, esaki ta haci e competencia mucho mas fuerte y sigur interesante. Pero manera ta ser bisa, 'on right place and at the right time' bo mester ta para cla pa tuma esun dibo, e aspecto suerte sigur ta hunga un rol den esaki.

Despues di a evalua tur e potretnan nos a dicidi di scohe como nos best shot, un potret di e taekwondista arubano, Shivaro Hazelhoef kende ta tira un 'flying back kick' na unda esaki a dal flush den cara di su contrincante Bouterse di Surnam.

Nos ta spera cu e potret ta na agrado di un y tur. Un palabra di pabien na Brazil Taekwondo Stichting cu nan competencia di Best of The Best Maltin Polar Taekwondo Cup 2010. Nos ta desea nos otro coleganan di prensa cu a competi pa e Best Photo Shot hopi exito. May the best shot win!

The Other Best Photo Shots





STA CRUZ- Evaluando e potretnan tuma durante di e evento di Best of The Best Maltin Polar Taekwondo Cup 2010, ta casi tur por a bira un bon potret pa e Best Photo Shot. Tin cu tuma un desicion y mira cua ta esun cu bo ta scohe y pakiko.

Pa no laga e otro potretnan bon afor, nos kier a publica manera nos a yame "The Other Best Shots" e otro miho potretnan.











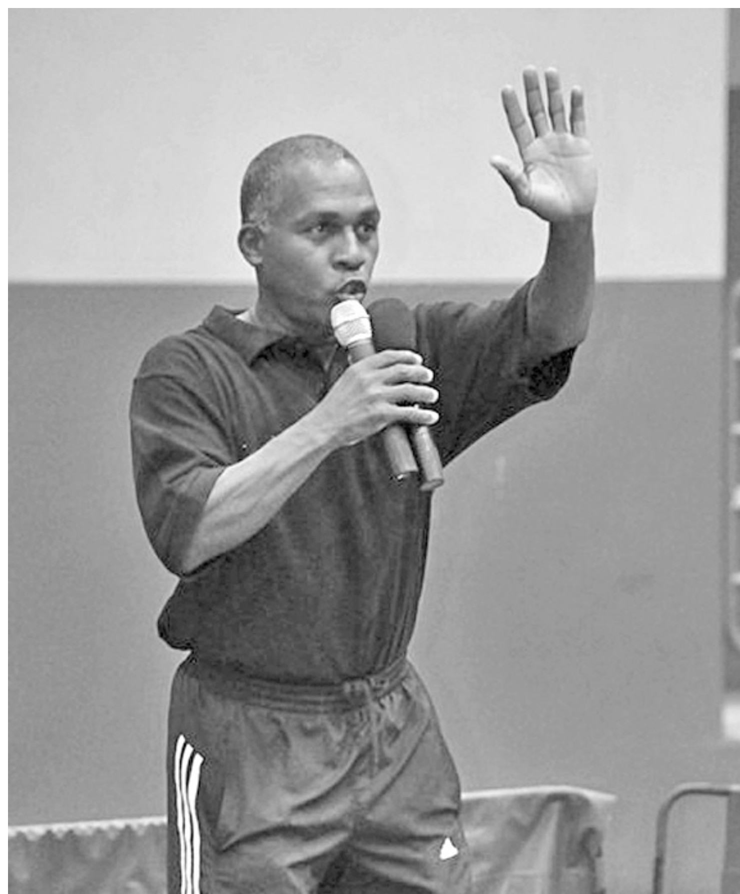
Apertura di Best of The Best Maltin Polar Taekwondo Cup 2010





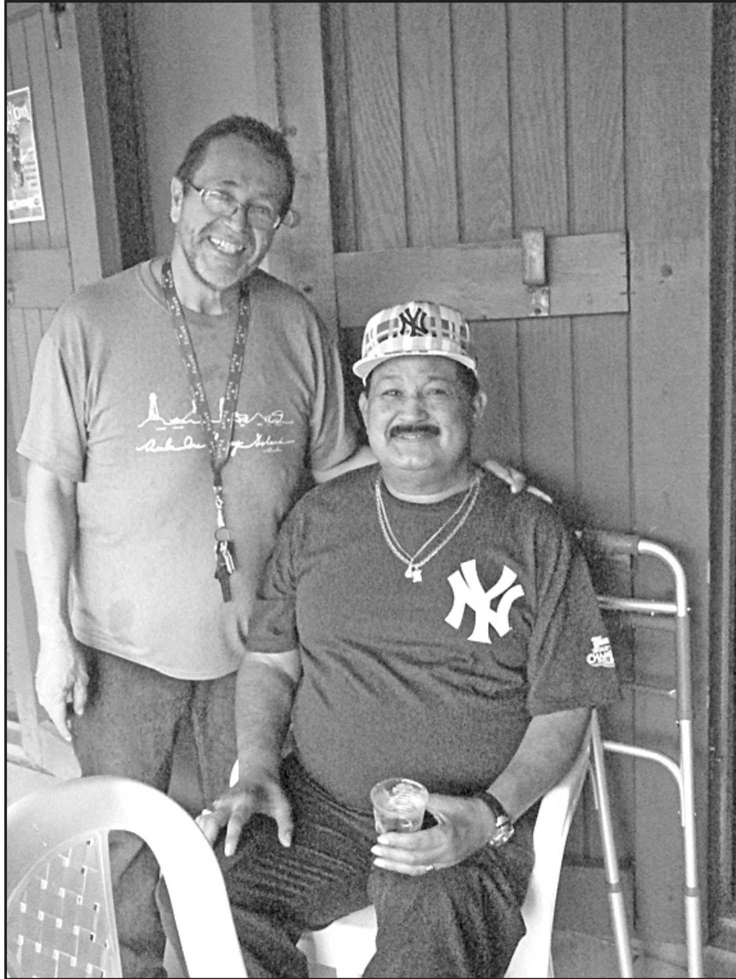
STA CRUZ- Diasabra mainta e Best of the Best Maltin Polar Cup a inicia cu e ceremonia di apertura. A cuminsa e mainta cu un desfile di tur e paisnan participante.
A toca e tono glorioso Aruba Dushi Tera,pa despues sigui cu e discurso di algun dignitario manera, secretaria general di COA,sra. Nicole Hoevertsz, presidente di ASU, sr. Gerry Franca, su excelencia Minister di Deporte, Dr Richard Visser, presidente di ARTBO, sr. Jose 'Chaco' Cornelie, invitadonan di honor, sr. Jing Song di Deado, Henk Meijer, ex-campeon mundial.
Loke mas a resalta den tur discurso ta con e deporte di Taekwondo ta creciendo na Aruba y con e ta fungi pa ta un ehempel pa e otro deportenan, e reconocimento internacionalmente ya ta mas cu bisto, Aruba por concidera su mes como un di e grandinan den e deporte Arte Martial aki.
Por ultimo sr. Alberto Klaber, Presidente di Brazil Taekwondo Stichting a hiba palabra na tur esnan presente y alabez desea tur e participantenan tur clase di exito.
Rapidamente a cuminsa cu e prome peleanan di mainta.







Roy Angela ta bek na Aruba







SANTA CRUZ- Despues di 50 dia na Bangor y Boston e comentarista deportivo Roy Angela y su senora Ludwina Hernandez Angela a regresa Aruba.

Roy a wordo spera na aeropuerto pa Tele Aruba y un grupo di amigo, entrenan e miembronan di Bo Guia Deportivo di Radio 1270 y Mi Fm 107.5.

Sintoniza Tele Aruba awe dialuna pa un entrevista cu Roy Angela.

Roy, Bo Guia Deportivo ta contento cu bo ta bek, cuida curpa awor.

Bon Dia Deporte no tabata na Aeropuerto pa motibo cu nos no tabata na haltura cu Roy tabata yegando pero ayera na Long Fellow Restaurant caminda tabatin e benta di cuminda pa recauda fondo nos tabata presente y nos a tuma un bunita shot di Roy na momento cu "El Gordo" Roberto Geerman tabata cune den combersacion.

Nos tambe ta bisa Roy bonbini bek den bo pueblo y nos ta spera cu pronto Roy lo ta completamente cla pa sigui sirbi pueblo manera semper, treciendo noticia y informacionnan corecto manera semper ela haci.

Nos tin entendi cu mas despues director di Mi 107.5 FM y 1270 AM, esun deportivo, Sr. Frank Leañez lo brinda Roy y su señora un lunch na The Old Cunuco House.

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Creamy Coleslaw

Ingredientenan:

- **6 cup di cool raspa**
- **¼ cup di ciboyo largo corta**
- **1 cup di mayonnaise**
- **2 cuchara grandi di suco**
- **2 cuchara grandi di binager**
- **2 cuchara grandi di celery seed**
- **1 theeleep di suco**



Preparacion:

Combina e cool y e ciboyo largo. Ponenan fria. Mezcla e mayonnaise cu e suco, binager, celery, seed y salo. Drei e te ora e suco disolve. Pone fria tambe. Basha e mezcla di mayonnaise riba e cool y drei.

Pa 10 persona

AVB y clubnan mester traha ariba un base mas solido pa hisa e nivel di futbol na Aruba

Miembro di AVB, sr. Randolph Lacle tabata den e programa radial di deporte 'Tempo pa Deporte'





ORANJESTAD- Diasabra ultimo e programa radial deportivo 'Tempo pa Deporte' atrabez di Blizz FM 101.7 tabatin como invitado, sr Randolp Lacle di miembro di directiva di AVB. A papia cu sr. Lacle ariba e cambionan den e huishoudelijk reglement di AVB como tambe e strafbepaling nobo cu a ser aproba pa e clubnan miembro durante di un Reunion General 15 di september ultimo.

A elabora ariba dos punto hopi importante, cual nan tabata uno, e permiso valido di hungadornan cu no tin paspoort hulandes y tambe e aumento di castigo pa hungadornan cu ta viola regla, p.e dor bringa, menasa, no sali for di tereno ora di carchi cora, agresion, ect. Ariba e prome punto, den e cambio di HHR, e hungadornan cu ta posee di un permiso valido, esaki lo ta keda valido pa AVB te cu 3 luna despues cu e vence, pues e hungador por keda hunga futbol pa tres luna aunke cu e no tin un permiso valido.

Pa loke ta e di dos punto, AVB a aumenta e castigonan pa e hungadornan cu no ta comporta nan mes ariba tereno di futbol, esaki dor di algun wega cu aña pasa a bai completamente for di man. Un aumento cu por core di 2 wega te cu 6 wega.

A papia tambe di nos seleccionnan nacional U-20 y esun grandi y di e mercadeo y vision di AVB pa cu futbol.

Actualmente e dos seleccionnan nacional ta preparando pa algun compromiso internacional den e siman y lunanan benidero. Mester bisa si cu entrenador Epy Albertus kende tabata encarga cu e seleccion U -20 a entrega su retiro, motibo cu a ser duna ta pa falta di seriedad, e seleccion lo ser dirigi awor pa sr. Marco Rasmijn. Straño ta cu no mucho dia pasa oficialmente, sr. Albertus a keda nombra cu entrenador di seleccion.

Pa loke ta e seleccion grandi fin di luna awor esaki lo ta na Corsow pa hunga un torneo internacional Copa ABCS, cu ta entre Aruba, Corsow, Boneiro y Surnam.

Segun sr. Lacle, AVB mester mercadea su futbol mas, mirando cu por ehempel cu pa FIFA, AVB ta funciona como un di e mihornan den Caribe y ta bin na remarke pa diferente ayudo, na Aruba mes mester traha mas ariba loke tur nan ta eherciendo.

Pa loke ta e vision, AVB mester bin cu un plan a termino largo, caminda tur club di futbol na Aruba ta traha segun e structura cu AVB ta pidi, esaki lo benificia, ya tur hende ta traha ariba e mesun linea y cu e mesun pensamento, un base solido y bon por ser logra trahando den e forma aki.

Extreme Beach Training di Thai Boxing di Dojo Boye



ORANJESTAD- Diasabra cu a pasa Dojo Boye a organiza su Extreme Muay Thai Beach Training duna door di Rygell Boye cu tabata uno exitoso. E muchanan a train hopi duro y tambe aki nos por a wak e abilidad di e mucha muhernan tambe cu tabata hopi bon mes, pa ta participando den un sport asina duro. Nos kier a gradici fruteria Virgilio pa su cooperacion un biaha mas, masha danki y sin laga afor e alumnonan cu tabata presente boso a training hopi duro y sigui asina.

ISF ta nombra Endy Croes den commission international

International Softball Federation "ISF" den tempo relativamente cortico a reconoce Endy Croes su trabou y a nombre den dos commission internacional pa 2010-2011



SANTA CRUZ- Den luna di september Endy Croes a ricibi un grato noticia. For di 31 di maart 2010 Endy Croes a wordo eligi na un manera democratico como presidente di Aruba Softball Bond.

Mesora Endy a percura hunto cu su directiva pa drecha relacion cu federacion International ISF y a mobilisa softball riba un speed hopi acelera. A logra bukinan di reglamento pa tur team, curso di umpire, propio balanan cu ayudo di un major sponsor Heineken, tur team a ricibi un dozijn di bala pa train, a logra startup campeonato tanto Masculino como Femenino y ISF tabata sigui tur pasonan di Aruba hopi di cerca. ISF a manda un carta den juli mustrando nan aprecio pa cu e directiva nobo aki y nan manera di traha. Den september sinembargo ISF a manda avisa Endy Croes cu el a wordo escogi pa cuminsa traha tambe riba plataforma international. Asina Aruba Softball Bond a ricibi e grato noticia cu Endy Croes a keda nombra den dos commission internacional . Uno sigur cu e lo inicia su carera ta como Media Relations hunto cu presidente Romell Knowles di Bahamas. Esaki sigur ta un plus punt pa softball di Aruba . Endy Croes a keda contento cu e reconocimento aki y a bisa cu na cas hopi biaha bo ta wordo critica pa esnan para na banda y cu nunca a traha y paisnan afor ta reconoce bo den corto tempo cual ta indicacion cu nan ta contento cu bo trabou y cu e rumbo cu bo a escoge pa hiba Aruba aden, sigur tambe pa motibo cu e deporte tabata tin mas di 10 aña tranca. Endy ta sigui splica cu tin hopi plan pa Aruba den mundo di softball pero poco poco y sigur lo cuminsa nota e cambionan aki y ta spera cu comision di subsidio para tras di e plannan aki y hunto lo logra e direccion nobo. E lo sigui drecha relacion y crea amistad nobo den region y traha riba un plan cu dentro di un corto tempo Aruba lo ta competitivo atrobe. Directiva di ASB ta manda un palabra di pabien na Endy Croes pa e bon trabou. Adhunto e carta cu e yega cu nombracion di Endy Croes.

Otro miembro di Aruba Softball Bond a batiza nan uniform

RC Cola Indians Cola Indians a batiza nan uniform nobo diabierna ultimo





KUDAWECHA- Diabierna ultimo e equipo di Juan Geerman tabata di fiesta. Juancho Geerman ta un di e pioneronan den softball organiza y tin sigur mas di 25 aña dedicando su mes na e deporte aki. Hopi aña pasa nos por recorda Juancho cu e tempo aya tabata tin como su main sponsor Lee Tai Trading di su amigonan Vito y Rudy Croes kendenan semper a brinda Juan e apoyo necesario pa mantene su equipo y cual nomber semper Juan y henter su famia a keda usa cu orguyo y cu gran aprecio te cu aña pasa. Juancho a splica prensa cu Lee Tai Trading den tempo bon of malo a sostene su persona pa cu su equipo y el a carga e nomber aki orguyosamente pa 22 aña largo. Enbista cu Lee Tai Trading a sera Juancho a sali en busca pa un uniform nobo. Juancho a expresa un palabra di danki y gratitud un biaha mas na Vito y Rudy y henter famia di Lee Tai Trading pa nan sosten. Juancho na inicio di aña 2010 a splica directiva di ASB cu kizas e lo keda sin participa den e temporada aki comokiera cu el a acerca diferente sponsor pa un set di uniform pero sin resultado. Endy Croes a keda motiva Juancho pa no give up y hunto nan a logra acerca Reinaldo y Papito Mondelek di Victoria Bottling Co kendenan na nan turno a acerca Director Ricky Slagt cu e peticion kende a bay di acuerdo pa Sponsor e ex- equipo di Lee Tai Trading un uniform nobo usando nomber di un di nan productonan nobo esta RC Cola. Stylisch Design kendenan ta hasi artwork pa Victoria Bottling CO a percura pa un bunita design y di inmediato manera e artwork tabata cla Mr. Cindo Wester a percura pa bestel e uniform nobo na Caracas. Siman pasa esaki a yega Aruba unda cu diabierna ultimo e equipo di Juan Geerman RC Cola Indians a batiza nan uniform nobo nobo riba veld di Kudawecha net promer cu nan partido contra Bad Devils. Andra Maduro princesa di cas y yiu muher di Andresito y Belinda Maduro tabata e madrina hunto cu Endy Croes kende tabata padrino di e bautismo. RC Cola Indians kendenan porcierto tin e fanaticada di mas grandi al momento tabata super contento y orguyoso cu nan uniform nobo. Juancho Geerman hopi contento a gradici tur esnan cu a yudanan den tempo bon y tempo malo pero mas cu claro RC Cola Indians kende a bira nan main sponsor desde awor en adelante y lo spera cu RC Cola Indians sostene nan equipo pa hopi aña mas. RC Cola Indians a sali riba bon pia despues di e bautismo aki ganando Bad Devils 5-4 den un tremendo partido. Prensa a compronde cu e fanaticada di RC Cola Indians a comporta nan mes hopi bon despues di wega y a bebe un cantidad di RC Cola y asina a duna un bon ehempel na hubentud. Keep it up guys!!!! Pabien na Juan Geerman y Pabien RC Cola Indians

Seleccion di futbol U-13 a gana torneo di futbol na Caracas, Venezuela





ORANJESTAD- For di arbitro Rudy Angela, kende a biaha cu e seleccion U -13 di Lifida como mayor y ayudante, nos a haya e siguiente reportahe for di Venezuela. E ta bisa asina ki; E seleccion di futbol Lifida U - 13 di Aruba, cu diaranzon atardi a biaha pa Caracas, Venezuela pa algun wega di fogeo den un torneo, a logra e titulo maximo, esta di campeon.

Den nan prome encuentro diahuebs nan ta gana cu e score di 3 - 0 contra un equipo di Miranda Football Club, e golnan di Aruba a ser anota pa Jean Pierre vd Linden, Nigel Calmes y John Cicilia.

Pa su mayan diabierna, nos muchanan bou di un veld full muha, ta enfrenta Deportivo Galicia, aki Aruba ta bin gana cu e score di 2 - 0, cu golnan di Jeandrick Lampe y John Cicilia.

Diasabra a tuma lugar e wega final, aki Aruba ta enfrenta Real Sport, kende a host e torneo, e wega ta caba den un empate 1 - 1, pero de e tironan di penal, nos muchanan di U-13 ta bin gana esaki cu e score di 3 - 1 y scirbi e torneo ariba nan nomber.

Un pabien na nos muchanan di U-13 di Lifida.

Examen di 1 Dan di Shinkyokushin full contact Karate



ORANJESTAD- Diahuebs 30 september a tuma lugar examen di black belt pa 1st dan. E examen aki a tuma lugar na Dojo Boye cu un duracion di 3 ora. Riba e potret nos por mira Uchi de Windt pasando su examen oficial pa su 1st Dan di Shinkyokushin Karate. E no tabata facil pa un persona cu ya caba ta cumpli 57 aña pero ta mustra cu el a prepara su mes duro pa e ocacion aki cu tabata un examen duro. Masha pabien Uchi. Uso di nos tur di Dojo Boye y organizacion di WKO. Black belt nan presente manera testigo tabata Senpai Allen Boye, Rygell Boye, Jason Richardson, Sensei Edward Croes y Shihan Roony Boye como examinador representanto WKO pa Japon.



Chávez dice profundizará "revolución" en Venezuela

CARACAS (Reuters) - El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, dijo el domingo que profundizará su revolución socialista, luego de sufrir un revés en las elecciones legislativas del país al no alcanzar los dos tercios de los escaños.

El gobernante Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV) logró el domingo pasado la mayoría de diputados pero fracasó en su intento de conservar las dos terceras partes del hemicilo que le permiten aprobar leyes orgánicas y designar poderes del Estado sin necesidad de negociar con otras fuerzas políticas.

El conteo final del Consejo Nacional Electoral (CNE) le otorgó 97 curules al oficialismo frente a 65 escaños de la oposición .

"Sólo por el socialismo iremos saliendo de la miseria. Yo estoy dedicado y decidido a profundizar la revolución bolivariana y socialista", dijo Chávez el domingo a través de su cuenta Twitter@chavezcandanga.

"¡Nada ni nadie detendrá la revolución socialista, democrática y bolivariana!", escribió el mandatario en su columna dominical "Las líneas de Chávez".

El mandatario socialista, hijo ideológico del cubano Fidel Castro, ha nacionalizado vastos sectores de la economía en el país socio de la OPEP e incrementó la presencia del Estado en sectores claves de la cadena productiva en sus 11 años en el poder.

El domingo en su programa Aló Presidente, Chávez dijo que prepara una nueva ofensiva de recuperación de tierras.

"No debe quedar ni un hueso sano del viejo latifundio (...) latifundio que haya latifundio que vamos a tomar para convertir a Venezuela en una potencia agrícola", dijo.

El mandatario socialista ha prometido acabar en repetidas oportunidades con los latifundios y ha advertido que expropiará las tierras que las autoridades consideren clave para el abastecimiento nacional o que estén produciendo por debajo de su capacidad.

Los productores agropecuarios privados consideran que el control hunde la productividad del campo venezolano ya que los ajustes llegan tarde y no cubren el aumento de costos, lo que impulsa los precios y propicia situaciones de desabastecimiento.

Los alimentos son el segmento que más presiona el Indice Nacional de Precios al Consumidor (INPC), que acumula un alza de casi el 20 por ciento en los ocho primeros meses del año pese a que el país está inmerso en una prolongada recesión económica.

El Gobierno de Chávez mantiene desde el 2003 un control de precios sobre varios alimentos básicos -como la leche, el café, algunos cortes de carne y varios tipos de granos- alegando que así combate la especulación y cubre las necesidades básicas de la población.


Presidente Hugo Chavez

Usan estado laico con fines políticos: Iglesia

MÉXICO, D.F. (EL UNIVERSAL).- En México, el Estado laico es una realidad consolidada, por lo que no se necesitan seudo defensores del principio de laicidad que usan este discurso como plataforma política, consideró la Iglesia Católica en México.

A través del editorial del semanario Desde la fe, la jerarquía religiosa explicó que estos actos de demagogia debilitan al Estado mexicano.

"(...) Sin percatarse de que al proclamar la vulnerabilidad del Estado, lo único que logran, paradójicamente, es debilitarlo", dijo en el texto titulado "Cuál Estado laico".

La Iglesia Católica detalló que el "verdadero" Estado laico es el que respeta y garantiza las expresiones religiosas, "no el que desconoce o persigue a quienes se guían por ellas".

Recordó que la Constitución mexicana establece, en el artículo 130, el principio de la separación histórica del Estado y la Iglesia.

Detalló que jurídicamente se refiere a la autonomía de las estructuras e instituciones políticas con respecto a las instituciones religiosas.

Pero, explicó, "al mismo tiempo, al respeto que debe tener el Estado a la autonomía de las instituciones religiosas".

"Se equivocan totalmente quienes piensan que un ministro de culto no puede hablar abiertamente de los asuntos públicos o que los ciudadanos en general no pueden defender sus principios religiosos en orden a conformar una sociedad", dijo la Arquidiócesis de México.

Es muy grave, agregó, cuando un servidor público, sea quien sea, "no sabe distinguir el sentido de la separación Iglesia-Estado, y cree que los ciudadanos no tienen derecho de expresar sus puntos de vista, aún cuando éstos sean motivados por sus convicciones religiosas".

Dijo que el "pluralismo respetuoso" debe permitir que la totalidad de los actores de la sociedad se expresen, además de que participen en el debate de ideas y en el respeto a las instituciones.

Chile: Alistan helipuerto para mineros atrapados



MINA SAN JOSE, Chile (AP) - En el megaoperativo de rescate de 33 mineros, atrapados desde agosto en un socavón a 700 metros de profundidad, las autoridades alistaban el domingo helipuertos desde donde los trabajadores serán llevados a un hospital cercano el día en que salgan.

Uno de los helipuertos ya estaba funcionando y en su sencilla pista de piedras aplanadas con máquinas y revestidas con una cobertura de agua y sal y un círculo marcado en cal, ya ha aterrizado en visitas a la mina el presidente Sebastián Piñera, dijo a los reporteros José Hernández, encargado de las pistas y de parte del equipo de la estatal Corporación del Cobre (Codelco) que trabaja en el rescate.

Una segunda pista, ubicada junto a la primero, estará lista esta semana, agregó. Ambas miden unos 50 por 50 metros.

Las rudimentarias pistas están sobre una colina a unos 950 metros de distancia de donde trabajan tres perforadoras que cavan para llegar al refugio o a un salón de comidas donde quedaron atrapados los 33 hombres el 5 de agosto tras un derrumbe en la mina de cobre y oro, en el norte de Chile.

El jefe del operativo de rescate, André Sougarret, indicó el domingo que dos de las perforadoras están paradas porque hay que cambiar piezas desgastadas en la excavación, o porque se encontró una desviación en la dirección del hoyo y se debe corregir.

El llamado Plan A de rescate, que hace la máquina Strata 950, está detenido desde la madrugada del sábado y aunque inicialmente se calculó que el cambio de piezas tardaría dos días, Sougarret dijo que sólo el martes podrá reanudar su excavación.

La Strata ha perforado hasta ahora 587 metros --su meta está en 700, hasta el refugio donde se encuentran los mineros-- pero abre su ducto de diámetro menor al requerido para izar en una jaula o cápsula uno a uno a los mineros. Al terminar su primera excavación, la Strata deberá emprender una segunda ensanchando el ducto a unos 70 centímetros.

La perforadora T130, Plan B, que se detuvo el sábado por la madrugada para cambiar un martillos, reanudó las operaciones a las cinco de la mañana de este domingo, indicó Sougarret. Lleva 428 metros a un diámetro de 70 centímetros y su está en 624 metros, o donde se ubica un taller al que los mineros tienen acceso desde el refugio a través de una galería.

El Plan C que realiza una máquina petrolera o la Rig 421, ya perforó hasta 204 metros a un diámetro de 70 centímetros. Debe llegar a 598 metros, hasta galería entre el refugio y el taller.

Pero la petrolera se detuvo el sábado por la noche porque se encontró un desvío en la dirección y debe corregirse. "Si seguimos en esa misma dirección no vamos a alcanzar la galería...por tanto eso hay que corregirlo", indicó el jefe del operativo. Corregir el rumbo demorará tres días.

Sougarret ratificó que aún no se decide si se refuerza o no con tubos de acero el interior del túnel, probablemente de la T130 por estar más cerca de su meta. Una vez que "rompa" o llegue a su objetivo, lo primero que se hará ser revisar el túnel "metro por metro" con una cámara de vídeo, dijo Sougarret.

Lugo continúa internado por trombosis en Sao Paulo y evolución es favorable



SAO PAULO (AFP) - El presidente de Paraguay, Fernando Lugo, afectado por un cáncer linfático, continuaba internado este domingo en un hospital de Sao Paulo, donde es tratado por una trombosis de la que evoluciona "positivamente", según fuentes médicas de la Presidencia paraguaya.

"Estamos satisfechos y aliviados porque la situación del presidente es un problema que puede ocurrir en tratamiento oncológico con catéteres, y que se está resolviendo positivamente, y sobre todo no es ningún cuadro infeccioso, como temíamos desde el comienzo", dijo el médico personal de Lugo, Alfredo Boccia, citado por la página oficial de la Presidencia paraguaya.

Lugo fue internado de urgencia el sábado en el hospital Sirio Libanés de Sao Paulo, donde es sometido desde hace un mes y medio a un tratamiento de quimioterapia contra el cáncer linfático que padece.

"Después de la realización de exámenes, fue diagnosticada la presencia de trombosis en la vena cava superior. No será necesaria intervención quirúrgica", indicó el hospital en un comunicado emitido la noche del sábado.

El mandatario se encuentra en una sala de terapia intensiva, donde es tratado por esa trombosis, derivada del tratamiento con catéteres al que está siendo sometido para tratar su cáncer.

"El tratamiento que comenzó anoche, que es un tratamiento para la trombosis que le fue detectada en la vena cava a partir de la ubicación del catéter, está empezando a hacer efecto, aparentemente muy positivamente", enfatizó su médico.Lugo se encontraba hospitalizado en Asunción para tratamiento de una infección en la boca pero en la tarde del sábado tuvo que ser trasladado a Sao Paulo con una complicación en la región de la laringe, que finalmente se diagnosticó como trombosis.

Hace una semana Lugo había dejado este mismo hospital en Sao Paulo para regresar a Asunción luego de haber sido sometido a una sesión de quimioterapia, la tercera que recibe desde que le fue diagnosticado el cáncer.

Según su médico, si la evolución del tratamiento de la trombosis continúa favorable, Lugo podría regresar en uno o dos días a su país.

El mandatario "está totalmente lúcido, sin ninguna molestia, incluso sin ese rubor facial que había tenido en Asunción los días previos", explicó su médico, quien dijo que Lugo sigue las elecciones brasileñas de este domingo por televisión.

Alerta terorista tin poco impacto inicial riba aeroliñanan Mericano

DALLAS – E aeroliñanan Mericano a informa cu nan no a haya un aumento notabel den e cancelacionnan di pasashi diadomingo despues cu Merca y Gran Bretaña a adverti nan ciudadanonan di un riesgo mas grandi di atake terorista na Europa.
Pero e liñanan aereo a agrega cu kisas ta demasiado tempran pa papia riba e impacto potencial di e advertencianan emiti diadomingo.



E Departamento di Estado a saca un alerta pa e ciudadanonan Mericano den biahe pa Europa, sin specifica ningun pais. E Gobierno Britanico a actualisa su advertencia di biahe pa e ciudadanonan cu ta bay Francia of Alemania, hisando e nivel di menasa terorista di “halto” for di “general”.
E vocero di Delta Air Lines Carlos Santos a bisa cu e buelonan di e aeroliña “ta operando normalmente”.
Santos a agrega cu tabata hopi tempran pa sa si e clientenan tabata cancelando nan buelonan debi na e alerta. “Mi no kier specula riba loke e pasaheronan ta bay haci. Ta dificil bisa”, a agrega.
Na e aeropuerto Dallas-Fort Worth, un vocero di American Airlines a afirma cu e aeroliña no a wak un aumento den e cancelacionnan relacion cu e notificacion di e Departamento di Estado.
“Nos no ta wak hopi di esey actualmente”, el a afirma.
Europa ta preocupa riba con e rapport riba menasanan por afecta e turismo. E alerta Mericano no ta alcansa na esun mas severo, den loke e Departamento di Estados por adverti su ciudadanonan contra di biaha pa Europa. Den e caso aki, ta djis yama nan pa tuma precaucion ora di biaha.

Hombernan arma ta ataca trucknan petrolero di OTAN na Pakistan



ISLAMABAD – Supuesto miliciano a ataca dialuna na Islamabad un convoy di truck cisterna cu tabata transporta combustibel na tropanan di OTAN na Afganistan, asina un policia a bisa, un medida cu lo por retraza e apertura di un ruta di suministro dor di Pakistan.
“Hombernan arma a dispara y despues a sende candela na trucknan cisterna staciona canto di caminda. Ta un candela grandi. Nos ta purbando di controle”, asina e oficial di polis Omar Hayat a bisa Reuters.

Alemania reunifica ta celebra su binti aniversario









Discursonan oficial, vuurwerk y programanan di historia difundi via television a marca ayera e celebracion di e di binti aniversario di e reunificacion di Alemania, un episodio simbolico di e fin di Guera Friu.

BREMEN – Discursonan oficial, vuurwerk y programa di historia difundi pa television a marca diadomingo e celebracion di e di binti aniversario di e reunificacion di Alemania, un episodio simbolico di e fin di Guera Friu.

E ceremonia mas importante, cu e asistencia di presidente Christian Wulff y di e canciller Angela Merkel, a celebra na Bremen. Cada aña, e celebracion di e reunificacion ta tuma luga den un estado diferente.

Dilanti un 1.400 invitado na Bremen, Wulff a aplaudi "e curashi" di esnan cu a basha e dictadura comunista y a apunta na e integracion di e inmigrantenan musulman manera un di e desafionan mas grandi di e pais.

"Binti aña despues di e reunificacion, nos ta dilanti e tarea grandi di haya un solidaridad nobo den un Alemania cu ta forma parti di un mundo cu ta cambia cu hopi velocidad", a declara. "Di mes, e cristiandad ta forma parti di Alemania. Di mes, judaismo ta forma parti di Alemania (...) Pero awor, islam tambe ta forma parti di Alemania", a añadi.

E prome economia Europeo ta conta cu un cuater miyon Musulman entre su rond di 82 miyon habitante. E integracion a comberti den un tema cayente e ultimo simannan aki despues di e publicacion di un buki caminda un antiguo responsabel di e Bundesbank ta calcula cu Alemania "ta birando kens" dor di e influencia di e inmigrantenan Musulman.

Citando Goethe, Wulff a reconoce cu "Oriente y Occidente ya no por ta separa" y a pidi mas esfuerso di integracion di parti di e stranheronan y mas tolerancia di banda di e Alemannan.

Miles di persona a acudi na Bremen, entre nan e secretario general di OTAN, e Danes Anders Fogh Rassmussen, president di Union Europeo (UE), Herman Van Rompuy, mescos cu e president di e Comision Europa, José Manuel Barroso.

Wulff a resalta tambe e papel desempeña 20 aña pa paisnan manera Polonia y Hungria, y esun di e dirigente Sovietico Mijail Gorbachov, den e caida di e muraya y e regreso di democracia na Europa.

President Mericano, Barack Obama, a manda su pabien y a cuminda bisando "e balentia y conviccion di e pueblo Aleman a laga e Muraya di Berlin cay y a pone asina fin na decada di separacion doloroso y artificial".

Paris a califica e reunificacion di "exito resplandeciente" y e president Ruso, Dimitri Medvedev, a afirma cu esaki a permiti e creacion di un "cooperacion estrategico" entre Alemania y Rusia.

E unificacion di e capitalista Alemania Occidental y e comunista Alemania Oriental, dos entidad separa tras di e derota di e Alemania nazi, a produci den menos di 11 luna despues di e caida di e Muro di Berlin.

E ex Republica Democratico Aleman (RDA), cu su economia maltrata, a kita cay tras varios luna di manifestacionnan pacifista, den un giro decisivo pa e unificacion Europeo.

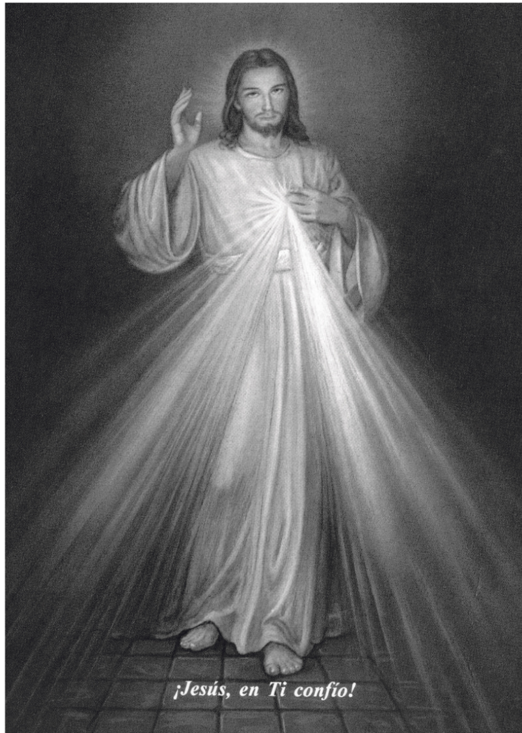
E canciller Merkel, cu a crece den e ex RDA, a recorda con su bida a cambia cu e reunificacion, den un entrevista publica diadomingo dor di e corant Bild.

"Di repente, por a haci tur tipo di cos cu prome no por a imagina. Den e RDA, semper mi tabatin e sentimento cu no por a yega caminda tabata capaz", a afirma.

E ex canciyer Helmut Kohl, "Tata" di e reunificacion, a participa durante anochi, hunto na Merkel y Wulff, den un ceremonia separa na Berlin na pia di e Reichstag, simbolo di e Alemania reunifica.

Riba un giant screen a desfila escena di añanan 1989-1990 y algun vuurwerk a conclui e celebracionnan. Un encuesta publica diabierna pa e canal di television ZDF a revela cu 84% di Alemannan ta aproba e reunificacion, contra un 14% cu ta lamenta.

Señor tabata warda sùr Faustina



Jesus mi ta confia den Bo

Na Plock, Señor tabata warda sùr Faustina pa bisé algu grandioso. Sùr nunka a lubida niun detaye so di e dia ei... Asina e ta skirbi despues di basta tempu: Aña 1931, 22 di Februari. Anochi, ora mi tabata den mi sèl, mi a mira Hesus bisti ku paña blanku. Un man halsá pa bendishoná i e otro tabata toka e paña na altura di su pechu. For di un kibrá di e paña na altura di su pechu tabata sali rayonan grandi, unu kòrá i e otro blanku. Den silensio mi tabata mira Señor fiho, mi alma tabata sinti temor i alegria grandi. Djis despues di un ratu Hesus a bisa mi: "Pinta un imágen segun e dibuho ku bo ta mira, ku e eskrito: Hesus mi ta konfia den Bo. Mi deseo ta, pa tur hende duna kulto na e imagen aki, promé den boso kapèl i despues na mundu henter. Mi ta primintí ku e alma ku lo duna kulto na e imagen aki, lo no peresé. Tambe Mi ta primintí viktoria riba enemigunan, aki na mundu kaba, pero espeshalmente na ora di morto. Mi mes lo defendé e alma ei komo Mi propio gloria"...

Ku gratitut e ta kuminsa alabá Señor di su alma, ku e por a komprendé nifikashon di e aparishon. Pero tan pronto ku e a kuminsá su alabansa, ku di ripiente un stèm a resoná den su alma: "Mi imagen den bo alma tei kaba. Mi deseo ta un Solèmnidat di Miserikòrdia. Mi ke pa e imagen ei, ku lo bo pinta ku pènsel, sea bendishoná solèmnemente riba promé Djadomingu despues di Pasku di Resurekshon, ta e Djadomingu ey mester bira Solèmnidat di Miserikòrdia. Mi deseo ta pa saserdotenan anunsiá Mi gran Miserikòrdia pa almanan pekador. Pekador no mester tin miedu di bini serka Mi. Vlamnan di miserikòrdia ta kima Mi, pues Mi ke drama nan riba almanan di hende".

Sùr tabata tende e palabranan aki ku alegria mientras ku un lus tabata resplandesé su paden i un siguridat ku ta pinta e tin ku pinta e imágen di Señor ku pènsel, manera el a mirÉ. Señor a sigui ku su mensahe: "Deskonfiansa di almanan ta sker Mi pechu. E doló más grandi ainda ta hasi Mi un alma eskohí, ku ta deskonfiá. Apesar di Mi amor ku no ta kaba nunka, nan no ta konfia Mi, ni respetá Mi morto mes. Ay di e alma ku lo abusa di esei"...

Di ripiente un stèm klá a resoná den alma di sùr Faustina: "Skirbi tres plabra: JEZU UFAM TOBIE (Hesus mi ta konfia den Bo). Asina Mi ta entregá hendenan un vas, pa nan bin buska grasianan ku n'e, na e fuente di miserikòrdia. E vas aki ta e imágen ku e palabranan riba dje: HESUS MI TA KONFIA DEN BO".

Sùr su kurason a yena ku goso, mirando e interes di pader Sopocko pa kumpli ku e mishon di pinta imágen di Señor. Awor sí, e ta mira ku pronto e obra por keda kla. Ku un alegria grandi den alma sùr ta resa: "O amor di mas puru, reina den plenitut den mi kurason i yuda mi kumpli ku Bo santa boluntat más fiel ku ta posibel".

"Mi kurason ta yen di miserikòrdia grandi pa almanan - Hesus a bisa sùr - i speshalmente pa e pober pekador. Mara nan por komprondé ku Mi ta pa nan un Tata di más bon; ku ta pa nan e sanger ku awa a drama for di Mi kurason manera for di un fuente yen di miserikòrdia; ta pa nan Mi ta keda den tabernakel, komo Rei di Miserikòrdia, i Mi ke ofresé nan Mi grasianan, pero nan no ke risibí nan. A lo menos abo, bin ku frekuensha serka Mi i tuma e grasianan aki, ku nan ta ninga di risibí, i asina lo bo konsolá Mi kurason. O, ki grandi ta e indiferensha di almanan pa tantu bondat i pa tantu testimonio di amor; Mi kurason ta yená ku ingratitut i lubidá pa almanan ku ta bida den mundu; nan tin tempu pa tur kos, menos pa bini serka Mi pa haña grasia"...

Di ripiente sùr a mira Santísima Trinidat. Asina e mes ta konta di e eksperensha ei:"O ki grandi ta Señor i nos Dios, kon ínkomprendibel ta su santidat, mi n'ké tribi mes di papia di su grandesa, pasobra pronto nos tur lo mirÉ, manera E ta. Ku palabranan ku mi a tende interiormente mi a kuminsa pidi Dios na fabor di mundu. Ora mi tabata resa asina, mi a mira impotensha di e Angel ku no por a kumpli ku kastigu hustu, ku e pikánan a meresé. Nunka antes mi a resa ku un poder interior asina grandi, manera e ora ei. E palabranan ku mi a usa pa hasi mi orashon tabata:Tata Eterno, mi ta ofrese Bo Kurpa i Sanger, Alma i Divinidat di Bo Yu Bienstimá, nos Señor i Salbador Hesu Kristu, pa nos mes pikanan i pikanan di henter mundu; pa Su doloroso pashon tene miserkòrdia ku nos.

Su siguiente dia, mainta, ora mi a drenta kapèl mi a tende interiormente e palabranan aki:E orashon aki ta pa kalma Mi rabia, lo bo resé durante nuebe dia usando rosario, na siguiente manera: Na promé lugá lo bo resa "Nos Tata", "Mi ta kuminda Bo" i "Mi ta kere den Dios...", despues riba pipitanan di "Nos Tata" lo bo resa e siguiente palabranan: "Tata Etèrno, mi ta ofresé Bo Kurpa i Sanger, Alma i Divinidat di Bo Yu Bienstimá, nos Señor i Salbador Hesu Kristu, pa ekspiashon di nos mes pikánan i pikánan di henter mundu"; riba pipitanan di "Mi ta kumindá Bo", lo bo resa e siguiente palabranan:"Pa su doloroso pashon tene miserikòrdia ku nos i ku henter mundu". Na final lo bo resa tres biaha: "Santu Dios, Santu Omnipotente, Santu Inmortal tene miserikòrdia ku nos i ku henter mundu".

Aurora *Funeral Home*

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Wat de toekomst brengen moge, mij geleidt des Heren hand"

Is gaan rusten:

Mw. Helena Croes- der Meer

Geboren op: 01-03-1929
Overleden op: 02-10-2010

De begrafenis zal op een later tijdstip worden vermeld.

Aurora *Funeral Home*

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Di henter nos curason nos kier a gradici tur persona cu a compaña nos /demostra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos esposo, tata, welo, bisawelo, suegro stima:



Sr. Balbino P. Figaroa

Nos ta gradici Dr. Jac v.Veen, Dr. Alex Ponson, Dr. Benjamin Croes, enfermeranan di Dr. H.O.H., Wit gele kruis pa nan excelente trato cu nos tata a ricibi for di nan.

Un danki special pa Aurora Funeral Home pa nan servicio excelente y Mr. Jack Tromp.

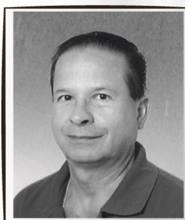
Alaves nos kier hasi un invitacion pa 3 santo sacrificio di misa:
Dialuna 4 oktober 2010 pa 6:30 p.m.
Diaranson 6 oktober 2010 pa 6:30 p.m.
Diasabra 9 oktober 2010 pa 7:00 p.m.
Na misa Santa Anna na Noord.

Despues di misa diasabra tin un Rosario pa descanso di alma di Sr. Balbino Figaroa.
Masha danki den nomber di Famia Figaroa.

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...



IS OWNER & OPERATED BY.
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel. (297)584 8888



" Tur cos tin su ora y su tempo, tur cos aki na mundo:
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
ora pa guera y ora pa paz.
Predicador 3:1,2,4,7,8

Cu un amor grandi pa bida y un stimacion inmenso pa su famia, a bay sosega despues di un lucha largo:





Sildo Th. Maduro

17 maart 1940 - 30 september 2010

Na nomber di su:

yiu:	Eugène Maduro
nieto:	Geremi
rumannan:	Petra *"Petraia"* Maduro Ruben *"Benny"* y Maria Maduro-Wolff Nelson *"Nel" "Mio"* y Chinda Maduro-Dijkhoff Regina *"Rina"* Maduro Lucio y Lucia Maduro- Maduro Otilio *"Ti"* Maduro
sobrinonan:	Jeannine, Chariselle, Ivo, Raymond, Lupe, Mary-Lou, Mary-Ann y nan respective famianan
tanta:	Sra.vda. Maria *"Ija"* Tromp-Jacobs

primonan y demas famia, amistadnan y conocinan, ex-coleganan di VAD y Visser Holding.

Oportunidad di condoleer famia y despedi di Sildo lo ta: diadomingo 3 di October 2010 di 6'or di atardi pa 9'or di anochi na THE OLIVE TREE FUNERAL HOME, Bernardstraat 134-136.
(Pariba di RC Cola y pabao di Gallo Rojo y schuin tegenover di parking lot di WEMA)

Acto di cremacion lo tuma lugar na Merca.

Na lugar di flor of krans un donacion pa **"Koningin Wilhelmina Kanker Fonds"** lo ta altamente aprecia specialmente pa tur nan dedicacion y cuido duna na Sildo.
Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Condolences can be send thru The Olive Tree Funeral Home website:
www.theolivetreefuneralhome.com



IS OWNER & OPERATED BY.
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel. (297)584 8888

Invitacion

Na nomber di su yiunan y demas famia, nos kier a invita famia, amigo y conoci pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di prome ana di fayecimento di nos defunto stima:



Frans Wever

diamars 5 di October 2010 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Boso presencia ta altamente aprecia.



Berhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba
telephone: (297) 584.8888
fax: (297) 584.0300

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Amos William Young

May 15, 1926 - 1 october 2010

Date and time of the funeral will be announced later.
Condolences can be sent thru the Olive Tree Funeral Home website: **www.theolivetreefuneralhome.com**



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Lokal Lionel Capriles i Arthur Phelipa re-inougurá na LPO





WILLEMSTAD -- Dia di Polis, durante un seremonia ku a tuma lugá na Landelijk Politie Opleidingsinstituut (LPO) a re-inougurá Lokal Lionel Capriles i Arthur Phelipa. Ayera Kuerpo di Polis di Antia a kumpli 61 aña di eksistensia. Durante e seremonia Lionel Capriles, eks direktor di Maduro & Curiels Bank (MCB) ku na hopi okashon a hasi donashon na LPO, pa entre otro pa drecha lokalnan di LPO, opsekiá outo na LPO, drechamentu i instalashon di èrko na kantina, donashon pa server nobo etc, a dirigí palabra. Capriles a mustra e importansia di polis den e komunidat i ku énfasis e polis bon entrená pa sirbi protehá e suidadano. E eks bankero ta kontentu kon e polisnan bon entrená ta hasi trabou na bienestar di komunidat i kombatiendo kriminalidat. Direktor di LPO, sra. Falbru tambe tabatin un diskurso i durante e seremonia ofisial a guia tantu Lionel Capriles komo Arthur Phelipa pa asina nan por mira desaroyonan di e lokalidatnan ku ta karga nan nòmber. Na aña 2005 e lokalidatnan aki a keda restourá i inougurá durante un seremonia i a duna e lokalidatnan aki nòmber di e dos baluartenan di LPO ariba menshoná. Despues di trabounan intensivo a drecha e lokalidatnan, p'asina por duna training di kòmpiuter di un manera mas profeshonal. Maduro & Curiels Bank (MCB) a finansiá e mobilario nobo pa e lokalnan. Despues di e seremonia, direktor di LPO i su tim di maneho tabatin un enkuentro ku trahadónan di LPO, kaminda a duna un presentashon di entre otro Bussiness Plan di Ministerio di Hustisia, Rapòrt Komishon JOC i un bista riba LPO e último añanan. Na e enkuentro aki diputado di Struktura Estatal Sheldry Osepa huntu ku su kolaboradó Ramon Yung tabata presente i Osepa tambe a dirigí algun palabra na presentenan.

KTK a bira un kompania ekselente di renombre mundial den 25 aña di eksistensha

WILLEMSTAD – Den un ambiente di kita sombré, Kompania di Tou Kòrsou a selebrá 25 aña di eksistensia, dunando servisio di tou lokal i internashonal. E logro aki, segun e kompania, ta unu ku meresé di tin su selebrashon, pasobra KTK a lucha pa ta kaminda e ta aworakí, asina e kompania a bisa. Hopi tabata esnan ku tabata presente pa selebrá e logro aki den forma abundante. Ta asina ku tempunan di Shell, e servisionan di tou den nos hafnan tabata wòrdu ofresé pa Curaçaosche Scheepvaart Maatschappij (CSM). Shell tabata dirigí e kompania aki i alabes tabata manehá Refineria Isla e tempu ei. Na fin di añanan '60, Shell a kuminsá reorganisá i a saka e aktividatnan di CSM for di nan kompania lokal. Smit International, komo kompania di tou ulandes, a tuma over e aktividatnan di tou den nos hafnan. Na 1985, un kompania nobo di tou a wòrdu establesé dor di Gobièrnu Insular di Kòrsou, ku e nòmber Kompania di Tou Kòrsou. Un aña despues, na 1986, Curaçao Ports Authority (CPA) a optené supervishon di KTK. For di komienso KTK tabata un kompania ku un vishon bon kla. Pa logra su metanan, KTK a hasi vários invershon pa por tin ekipo adekuá i trahadó fiel rekerí pa por kompetí riba nivel lokal i internashonal. Den un reunion públiko di Konseho Insular, fecha 15 di desèmber 1997, 12 aña despues ku a lanta KTK, a keda disidí ku ta traspasá e akshonnan di Gobièrnu den KTK pa CPA pa un suma di 16 mion florin. Tur miembro di Konseho Insular a bai di akuerdo ku esaki, ke men ku for di e fecha ya menshoná, CPA ta e úniko akshonista di KTK. E fundeshi di KTK su kresementu ta e kombinashon perfekto di un personal kualifiká i motivá ku hopi eksperensia den e sektor di tou i un bon maneho. Ku e esfuerso positivo di e trahadónan, ku interno ta wòrdu guiá pa nan funshon den kompania, di matros te ku makinista i kapitan, na aña 2001, KTK a lansa un kampaña di merkadeo agresivo pa bira konosí internashonalmente. KTK a kuminsá haña petishonnan pa trabounan pafó di nos hafnan i di e manera ei KTK a kuminsá traha riba su reputashon internashonal. KTK a bringa i desaroyá su mes komo un kompetidor internashonal den sektor di tou, ku e meta di sigui ekspandé su flota, sigui duna servisio i sigui haña rekonosimentu internashonal pa asina kubri e demandanan di trabounan ku tin tantu aki na Kòrsou komo den eksterior. E último sinku añanan, for di 2005, KTK ta manehá tur aktividat di tou den nos hafnan di Kòrsou, despues di a logra derecho eksklusivo pa hasi trabounan di tou den tur hafnan di Kòrsou, ku a keda konsedé na KTK.

Den e plannan di ekspanshon KTK a establesé un filial na Panamá. KTK Panamá tin dos toubot ku ta enkargá ku e servisionan einan: KTK Tribon i KTK Barakuda. Ku ekspanshon di e Kanal di Panamá mas invershon lo wòrdu hasí na Panamá, lokual ta e esensia di KTK su presensia na Panamá. Ku mas invershon, lo tin mas negoshi i mas barku ku mester di asistensia di tou. Den 25 aña KTK a logra di desaroyá su mes komo un kompania di tou lokal pa un kompania internashonal ku filial den eksterior. Gerensia di KTK ta konvensí ku e logronan resumí ta djis un ñapa di lokual mester bai tuma lugá ainda, asina gerente Marcelino "Chonki" De Lannoy a bisa.

De Lannoy a bisa, ku ora nos ta papia di hende, mas un hende su edat subi mas krekeché e ta haña. Den e kaso di KTK ta diferente: segun añanan ta pasa, e kompania ta birando mas fuerte. Den último añanan e kompania a krese 4 biaha ku e tabata na kuminsamentu, un indikashon ku e kompania tin hopi mas pa duna.

Gobiernu di Antia a tuma despedida di Islariba











WILLEMSTAD – Koperashon tabata e palabra klave pa Sint Maarten den Antia, partikularmente den e último 10 añanan pa logra e status nobo di e isla. Asina promé minister Emily de Jongh-Elhage a bisa na e gira di Gobièrnu di Antia for di Sint Maarten pa yama ayó na Antia.

Anteriormente e siman aki a tuma despedida di Boneiru, Aruba i Statia. Ayera a toka Sint Maarten i djasabra a bishitá Saba. Sra. De Jongh-Elhage a bisa, ku ora tabatin tur tipo di reunion konstitushonal bo por a mira William Marlin sintá banda di Sarah Wescot-Williams (tempu ku Wescot-Williams tabata diputado di Struktura Estatal) i últimamente bo por a mira Wescot-Williams sintá banda di Marlin despues ku gobièrnu a kambia. "E shou di koperashon aki pa koperá ku otro, no opstante diferenshanan di opinion, nos no a mira na Kòrsou", asina e mandatario a bisa.

E mandatario a bisa mas aleu, ku e gobièrnunan antiano di turno no tabata frakasonan, sino éksitonan, konsiderando ku nan a trese e status deseá pa kada isla. "P'esei e enkuentro ku e islanan no ta un mishon di despedida, pero di bisa danki", asina e mandatario a bisa suprayando palabranan di su kolega minister Ronald Duncan. Durante e enkuentro di ayera mandatarionan i eks mandatarionan di Antia Ulandes i Sint Maarten tabata riba pia djabièrnè anochi den Sonesta Maho na Philipsburg pa e despedida organisá pa Konseho di Minister di Antia Ulandes. Despues di himno di Antia Ulandes i Sint Maarten riba steelband a sigui un diskurso dor di minister Roland Duncan i promé minister Emily de Jongh-Elhage.

Sra. De Jongh-Elhage a honra tur esnan na Sint Maarten ku un forma òf otro a sirbi sea Antia Ulandes òf Sint Maarten komo Parlamentario, miembro di Konseho Insular, Mnister òf Sekretario di Estado. Un gradisimentu spesial a bai pa Leo Chance, ku segun su mes deklarashon a sirbi mas largu komo mandatario den Reino Ulandes.

Kada un eks mandatario a risibí un rekuerdo di Gobièrnu Sentral komo despedida di Antia Ulandes. Promé minister De Jongh-Elhage a sigui dunando un rekuerdo na gezaghèber Reynold Groeneveldt.

El a risibí un eskudo i bandera di Antia Ulandes. Sra. De Jongh-Elhage na su turno a risibí un kuadro pintá dor di e artista di Sint Maarten, Max Phelipa. Tambe e mandatario antiano a topa ku e próksimo Gobernador di Sint Maarten ku e mandatario a yama un bon kandidato pa e puesto. E delegashon a sigui pa Saba, kaminda a tuma despedida di pueblo di Saba i su mandatarionan.

Direktor gerente di Refineria Isla Manuel Medina:

PDVSA-ISLA t'ei pa keda hopi 25 aña mas

WILLEMSTAD -- PDVSA/Isla t'ei pa keda i sigui kontribuí na desaroyo ekonómiko di Pais Kòrsou i bienestar sosial di pueblo. Asina direktor gerente di Refineria Isla, Manuel Medina ta bisa relashoná ku 25 aña di PDVSA na Kòrsou. Awe a kumpli 25 aña ku PDVSA a establesé su mes riba nos isla.

E intenshon tabata originalmente pa PDVSA operá a instalashonnan pa 5 aña so, pero despues a prolongá e kontrakt ku 10 aña i despues ku 10 aña mas. E kontrakt aktual ta vense na 2019. "Na nòmber di PDVSA, Hunta Direktiva di Isla i Gerensia di Isla nos ta felisitá i gradisí kada un di boso i tambe boso famia pa e logro grandi di 25 aña di operashon di PDVSA-Isla aki na Kòrsou. Nos ta konsiente ku durante e 25 aña ku ta tras di lomba, nos operashon a konosé momentu glorioso i resultadonan fabuloso, pero tambe situashonnan sumamente difísil i delikado manera esun ku aktualmente nos ta pasando; apesar di esaki, Gerensia tin e konvikshon firme ku e situashon akí lo keda superá", asina Medina ta bisa den su mensahe. Segun Medina, e situashon ku Isla ta pasando aden aktualmente, ta obligá e refineria pa posponé ku hopi duele i sintimentunan miksto e selebrashon di e 25 aña di PDVSA-ISLA na Kòrsou. "Sinembargo, ta importante pa boso sa ku nos ta sumamente orguyoso i ta rekonosé e lucha, esfuerso, dedikashon i profeshonalismo ku boso a bin ta demostrá tur dia durante e añanan akí. Gerensia ke ekspresá ku e ta na altura i ta rekonosé ku ta eksistí entre tur e trahadónan un gran preokupashon pa e kontinuidat operashonal i futuro di Refineria pa motibu di e situashon aktual. Ta p'esei, nos ke ekspresá ku e Gerensia akí, ku ta kere fielmente den su trahadónan, ta dispuesto pa hasi tur lokual ta na su alkanse pa sigui mantené konfiansa, kompromiso i produktividat di su empleadonan ku mester ta base pa mantené e plantanan sigur, operativo i den kondishonnan óptimo.

Ta importante pa tene kuenta ku e preokupashonnan akí no mester distraé nos atenshon di e aktividatnan ku nos ta responsabel pe pa evitá kondishonnan insigur i asina por hiba e fruta di nos trabou na nos kas di famia. Di un otro banda, Gerensia ta invitá kada un di nos pa bira bosero di e logronan i tur loke nos a hasi i lo sigui hasi pa e bienestar sosial di e pueblo di Kòrsou". Segun Medina, e invershonnan ku ISLA a realisá i ta sigui realisá no solamente ta den kapasitashon di su personal i e komunidat, sino tambe den materia di operashon, mantenshon i mehorashon di e instalashonnan durante su 25 aña di operashon i tambe implementashon di Plan di Invershon Sosial. "Tur esaki ku e meta pa mehorá kalidat di bida di nos pueblo, ta pruebanan palpabel di e kompromiso sosial i e amor ku PDVSA-ISLA tin pa su trahadónan i komunidat di Kòrsou. PDVSA/Isla t'ei pa keda i sigui kontribuí na desaroyo ekonómiko di Pais Kòrsou i bienestar sosial di su pueblo! Nos ta hasi un apelashon na boso pa sigui ku e mesun místika di trabou, fe konfiansa, amor i perseveransha. semper te na viktoria", asina e mensahe ta bisa. Manera nos a informá e kompania a kanselá su selebrashon di 25 aña